

35 B



നിർദ്ദേശ B

അവളുടെ  
കഥ പറയുന്നു

00000

57A

— SCHOOL EDITION —  
Malayalam Non-detailed Text  
— STANDARD IX —

00000

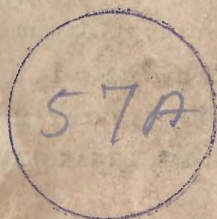
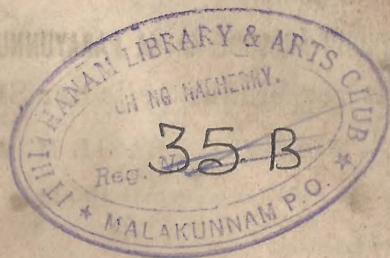
കെ. പി. അലക്സാണ്ടറിൽ എം. എ.  
സാഹിത്യനിലയം



36

44





സിന്ധു

അവളുടെ കഥ പറയുന്നു

(Malayalam)

# SINDHU AVALUDE KATHA PARAYUNNU

(River Sindhu tells her Story)

by K. P. ALEX BASIL M. A.

First Published April 1962

Printed at

SAHITHYA NILAYAM PRESS, KALOOR

Copy Right

Sahithya Nilayam

Publishers:

SAHITHYA NILAYAM PUBLISHING HOUSE,

KALOOR, ERNAKULAM-7

1963

School Edition:

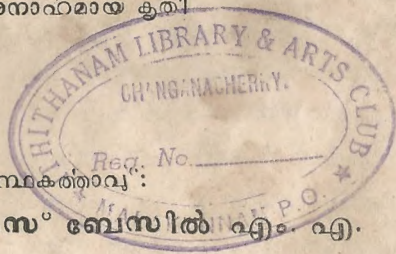
150,000 copies

623

# സിന്ധു അവിളുടെ കഥ പറയുന്നു

57A

ഇന്ത്യാഗവണ്മെന്റ് നടത്തിയ  
എട്ടാമത്തെ ബാലസാഹിത്യമത്സരത്തിൽ  
സമ്മാനാർഹമായ കൃതി



ഗ്രന്ഥകർതാവ്:

കെ. പി. അലക്സ് ബേസിൽ എം. എ.

സാഹിത്യനിലയം പബ്ലിഷിംഗ് ഹൗസ്  
കലൂർ, എറണാകുളം-7

സൂക്ഷ്മപ്പെടുത്തൽ : വില 60 ന.പ.  
45



കെ. പി. അലക്സ് ബേസിലിന്റെ കൃതികൾ:

---

ഏഷ്യയുടെ ചരിത്രം (വിവർത്തനം)

സിന്ധു അവളുടെ കഥ പറയുന്നു (സ്വതന്ത്രം)

പ്രധാനപ്പെട്ട ചില പ്രാചീനസംസ്കാരങ്ങളു  
 ടെ ചരിത്രം അതിനോടു ബന്ധപ്പെട്ട നദികളെ  
 കക്കാണ്ട് അവയുടെ ആത്മകഥാരൂപത്തിൽ പറ  
 യിപ്പിച്ചാലെന്തെന്ന് ഒരു പുതിയ ആശയം തോ  
 ന്നി. അതനുസരിച്ച് ഈയുള്ളവൻ നടത്തിക്കൊ  
 ണ്ടിരിക്കുന്ന വിനീതപരിശ്രമത്തിന്റെ പ്രഥമഫ  
 ലമാണ് ഈ പുസ്തകം. ഇതിനപ്പുറം ശ്രീ. പ  
 തേഴത്തു് രാമമേനോൻ അവർകൾ ദയാപൂർവ്വം  
 എഴുതിയയച്ച ഒരു കത്തു് എത്രയും കൃതജ്ഞത  
 യോടെ അന്യത്രചേർത്തിരിക്കുന്നു. പുരാതനസംസ്കാ  
 രങ്ങളുടെ ചരിത്രം ഒരു പുതിയ രീതിയിൽ പറയു  
 വാനുള്ള എന്റെ എളിയ ഉദ്യമത്തിൽ സകല സ  
 ഹദയരുടേയും പ്രോത്സാഹനം പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊ  
 ണ്ടു്, സിന്ധുവിന്റെ ഈ ആത്മകഥമഹാജനസമ  
 ക്ഷം വിനയാദരപൂർവ്വം സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

കെ. പി. അലക്സ് ബേസിൽ

കലൂർ, എറണാകുളം  
 10, ഏപ്രിൽ 1962

പ്രിയപ്പെട്ട ശ്രീ. അലക്സ് ബേസിൽ,

നിങ്ങൾ എത്രയും സ്നേഹാദരപൂർവ്വം അയച്ച “സിന്ധു അവളുടെ കഥ പറയുന്നു” എന്ന കൊച്ചുപുസ്തകം വളരെയധികം കൗതുകത്തോടുകൂടി ഞാനപ്പോൾത്തന്നെ വായിച്ചുതീർത്തു. അറിവും ആനന്ദവും ഒരേസമയത്തു് പ്രദാനംചെയ്യുന്ന ആ പുതിയ കൃതി, പലതുകൊണ്ടും, നിങ്ങൾക്കു കൃതാർത്ഥപ്പെടാവുന്ന ഒന്നാണു്; ആഘോഷിക്കയും, അഭിമാനപ്പെടുകയും ചെയ്യാവുന്നതാണു്. ആ പ്രസ്ഥാനം തന്നെ ഏറ്റവും പുതിയതാണു്. ഇന്നുവരെ വല്ല നദിയും, എവിടെയെങ്കിലും, ഏതു ഭാഷയിലെങ്കിലും, അവളുടെ ആത്മകഥ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ എന്ന് സംശയമാണു്. ആ ഭാഗ്യം സിദ്ധിച്ചതു് ഭാരതത്തിലെ സിന്ധുനദിക്കാണു്. അതിന്റെ ആദ്യകർത്താവു നിങ്ങളുമാണു്. അതൊരു മനോഹരമായ മനോധർമ്മമാകുന്നു. അതിന്റെ പ്രകടനവും, അതുപോലെ നവീനവും സുന്ദരവുമായിട്ടുണ്ടു്.

രാജ്യങ്ങളുടേയും, സംസ്കാരങ്ങളുടേയും—പ്രത്യേകിച്ചും, പൗരാതനരാഷ്ട്രങ്ങളുടേയും അവയുടെ സംസ്കാരങ്ങളുടേയും—ചരിത്രം പറയേണ്ടതു നദികളാണു്; അവയേക്കൊണ്ടു പറയിപ്പിക്കുകയാണു വേണ്ടതു്. കാരണം, ചെറുരാണികകാലത്തെ സകലസംസ്കാരങ്ങളും സമാരംഭിച്ചിട്ടുള്ളതും, വളന്നിട്ടുള്ളതും, അതുപോലെ മണ്ണടിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ളതും, നദിതീരങ്ങളിലാണു്; അവിടെ മാത്രമാണു്. യുക്ലൈറ്റിസ്സും ടൈഗ്രീസും, നീലനദിയും, സിന്ധുവും മറ്റുമാണു് പൗരാതനസംസ്കാരങ്ങളുടെ ജന്മഭൂമികൾ. ആ സംസ്കാരങ്ങളെ “നദിതീരസംസ്കാരങ്ങൾ” എന്നുതന്നെ പറയാവുന്നതുമാണു്. ആ നദികളൊക്കെ ഇന്നും വലിയ വ്യത്യാസംകൂടാതെ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ടു്. എന്നാൽ, അവയുടെ തീരങ്ങൾ വളർത്തിയ സംസ്കാരങ്ങൾ മിക്കതും നാമാവശേഷങ്ങളാകുകയുംചെയ്തു. അതുകൊണ്ടു്, മൺമറ



ഞെ ആ സമ്പത്തിന്റെ ചരിത്രം വർണ്ണിച്ചതരേണ്ടത്, അവയ്ക്കൊക്കെ ദുഷ്സാക്ഷികൾ മാത്രമല്ല, വളർത്തുമാർകൂടിയിരുന്ന ആ നദികൾതന്നെയാണ്. മരിച്ചുപോയ കാമനസന്താനങ്ങളുടെ കഥ പറഞ്ഞു കരയുന്ന വൃദ്ധമാതാക്കളുടെ ഒരു ശോകമൃതയാണ് ആ നദികൾക്കുണ്ടായിരിക്കുകയെങ്കിലും, അവയുടെ ഗൽഗദകണ്ഠങ്ങളിൽക്കൂടി ആ കഥകൾ പുറത്തുവരുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന അനുഭവങ്ങൾ അനീച്ചപനിയങ്ങളായിരിക്കും. എനിക്കുങ്ങിനെ പലതും എഴുതുവാൻ തോന്നുന്നുണ്ട്. മുരുക്കത്തിൽ, സിന്ധുനദിയുടെ ആ തകമയയെ സിന്ധുസംസ്കാരത്തിന്റെ ചരിത്രം പറയിപ്പിച്ചു നിങ്ങളെ ഞാൻ ഹാർദ്ദമായി അനുഭവിക്കുന്നു.

ആ കഥ പറയുന്ന രീതിയും, അതിനുപയോഗിച്ച ഭാഷയും, അതിന്റെ ആവിഷ്കരണത്തിൽ കൂട്ടിച്ചേർത്തിട്ടുള്ള സാരോപദേശ സമ്പൂർണ്ണങ്ങളായ തത്വചിന്തകളും, എല്ലാം മധുരങ്ങളും മനോഹരങ്ങളുമായിട്ടുണ്ട്. ഏറ്റവും ഉന്നതമായ ഒരു കുടുംബത്തിൽ—ഹിമാലയത്തിന്റെ മുകളിൽ—ജാിച്ച സിന്ധുനദി, തറവാട്ടു മഹിമയിൽ മതിമറന്ന് അവിടെത്തന്നെ അലസമായി കഴിയാതെ, താഴ്ന്ന സ്ഥലങ്ങളെയും സ്ഥാനങ്ങളേയും സംരക്ഷിക്കാനായി വെമ്പൽപൂണ്ട് കുന്നും കുഴിയും താണ്ടി പായുന്ന കഥ എത്ര ചിന്താഹാമായിരിക്കുന്നു! നദികളുടെ ചേച്ചി,—പോഷകനദികളുടെ സംയോഗം—മനുഷ്യരുടെ ചേച്ചിപോലെ ഉയിരിങ്ങും ഉടലങ്ങുമായിട്ടല്ലെന്നും, ആത്മാവിൽ ആത്മാവിന്റെ ചേച്ചിപോലെയാണെന്നും മറ്റുമുള്ള വർണ്ണനകൾ ഒന്നാന്തരം കവിഭാവനകളും പുതിയ ആശയങ്ങളും ആകുന്നു. കുട്ടികൾക്കുംകൂടി, ഒരു കഥ വായിക്കുന്നതുപോലെ രസിച്ചുവായിക്കുന്നതിനും, വലിയ വായനക്കാർക്കു ചിന്തിച്ചു രസിക്കുന്നതിനും തക്ക വിധത്തിലാണു കഥാകഥനം നിർവ്വഹിച്ചിട്ടുള്ളത്.

സിന്ധുനദിതടസംസ്കാരം എന്നു പറയപ്പെടുന്നതിന്റെ പ്രതീകങ്ങളാ ഉദാഹരണങ്ങളാ ആയ മോഹൻജിധാരോ, ഹാ

രപ്പ എന്തൊക്കെ ഇന്ന് സകലരും പാടാറും പറയാറുണ്ടെങ്കിലും, യഥാർത്ഥത്തിൽ അതെന്താണെന്നു മനസ്സിലാക്കിട്ടുള്ളവർ കുറയും. കാരണം, ഗവേഷകന്മാരുടെ ശാസ്ത്ര കർശഗ്രന്ഥങ്ങളിലാണ്, അവയുടെ യഥാർത്ഥരൂപം കാണപ്പെടുന്നത്. ആക്ഷേപമുള്ളവരായിക്കൊന്നും മനസ്സിലാക്കാനും, ക്ഷമയും സൗകര്യവും? എന്നാൽ, ആ മഹാഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പ്രതിപാദിതങ്ങളായ കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചു, ഒരു മുത്തശ്ശി—അതെല്ലാം സ്വന്തം കണ്ണുകൊണ്ടുതന്നെ കണ്ടിട്ടുള്ള വിജ്ഞയും വിശുദ്ധയുമായ ഒരു മുത്തശ്ശി—സ്വന്തം പേരുകൊടുത്തു, മഴക്കാലത്തു ഒരു ദിവസം സന്ധ്യയ്ക്കും, അവരെ മടിയിലും പുറിലുമായി വെച്ചുകൊണ്ടു്, പണ്ടൊരു രാജ്യമുണ്ടായിരുന്നു, രാജാവുണ്ടായിരുന്നു എന്ന മട്ടിൽ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ എന്തു വാഗ്ദാനം, ജിജ്ഞാസയോടും, രസത്തോടും കൂടിയിരിക്കട്ടെ, ആ കുട്ടികൾ അതു കേൾക്കുക? ഒരിക്കലും പറയാത്തതായ ഒരു ചരിത്രജ്ഞാനം അവരിൽ സംജാതമാകുകയുണ്ടാവില്ല. ആ ഒരു പ്രതിനിധാനം നിങ്ങളുടെ പുസ്തകം വായിച്ചപ്പോൾ എന്തിനുണ്ടായതു്. നിങ്ങൾക്കു് ഒരിക്കൽക്കൂടി എന്റെ ഹാർദ്ദമായ അനുമാനം. ചില ചില ചിലർ പോരാത്തതും അപൂർണ്ണതകളും തോന്നുന്നുണ്ടു്. അവയെക്കുറിച്ചൊന്നും ഈ ശുഭാശംസരത്തിൽ സ്പർശിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.

എന്നു്,

വിജയാശംസകളോടെ,

പുത്തേഴത്തു രാമമേനോൻ

(ഒപ്പ്)



# — സിന്ധു അവളുടെ കഥ പറയുന്നു —

## I

എന്ത്, ഒരു നടി അവളുടെ ആത്മകഥ പറയുകയോ? അങ്ങനെയൊന്ന് നിങ്ങൾ ആദ്യമായിട്ടായിരിക്കുകേൾക്കുക. മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾ ഒരാളോട് ആത്മകഥ പറയാനുള്ള എന്തെങ്കിലും കരുതേണ്ട. ആയിരമായിരം കൊല്ലങ്ങളായിട്ട് നിങ്ങളുടെ കഥയും കഥയില്ലായ്മയും ധാരാളമായിരുന്നെങ്കിലും നിങ്ങളുടെ കഥയെക്കുറിച്ച് എന്തെങ്കിലും സാക്ഷ്യം നൽകാൻ പറ്റാത്തതും പല കഥകളും പറയാനുള്ളത്. നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വികന്മാർ കേവലം പ്രാകൃതരും കിരാതരായിരിക്കുന്നതിനുള്ള കാരണവും മുതൽക്കുള്ള എത്രയെത്ര കാര്യങ്ങളാണ് നിങ്ങളുടെ ആത്മകഥാസലിലിൽ അലിഞ്ഞുകലർന്നു കിടക്കുന്നതെന്നോ? മനുഷ്യരാശിയുടെ മുഖമെടുപ്പുമുതൽ അതിനെ പല വിധത്തിൽ നന്നുവരുത്തിപ്പോന്നിട്ടുള്ളവരാണ് നിങ്ങൾ. നിങ്ങളുടെ മടിത്തട്ടിൽ ലം മണിമുററത്തുമായിരുന്നു, മനുഷ്യരാശിയുടെ ജീവിതനാടകങ്ങൾ പലതിന്റേയും അരങ്ങേററം.

ചരിത്രാതീതകാലംതൊട്ടിങ്ങോട്ട് എത്രയെത്ര വസ്തുക്കൾക്കുടേയും, രാജ്യങ്ങൾക്കുടേയും, വസ്തുക്കൾക്കുടേയും വരവും പോകും നിങ്ങൾ കണ്ടിരിക്കുന്നു. എത്രയെത്ര സംസ്കാര



ങ്ങളുടെ ഉദയവും ഉയച്ചുയും അസ്തമയവും ഞങ്ങൾ ദർശിച്ചിരിക്കുന്നു. മനുഷ്യരുടെ മദമാസർപ്പങ്ങൾ മൂലമുണ്ടായ എത്രയെത്ര സമരങ്ങൾക്കും സംഘട്ടനങ്ങൾക്കും ഞങ്ങൾ സാക്ഷിനില്ക്കേണ്ടിവന്നിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ശീതള പ്ലായയിൽ മനുഷ്യർ കെട്ടിപ്പടുത്ത എത്രയെത്ര മഹാൻഗരങ്ങളും മനോഹരസൗധങ്ങളും ഞങ്ങളുടെ കൺമുമ്പിൽ വെച്ചുതന്നെ മൺമറഞ്ഞുപോയിരിക്കുന്നു!

ഞങ്ങൾ ആററുനോററ നീത്രട്ടിവളർത്തിയ പല പല സംസ്കാരങ്ങളും സ്ഥാപനങ്ങളും പ്രസ്ഥാനങ്ങളും തകർന്നുപോയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, അതിന് ഞങ്ങൾ ഉത്തരവാദികളല്ല. മനുഷ്യരുടെ ഭിഷ്കൃതിയും ഭിന്നയവും കണ്ടുകണ്ടു സഫിയാഞ്ഞിട്ട് ഞങ്ങൾ വല്ലപ്പൊഴും കുറേ വെള്ളം തട്ടിയെറിഞ്ഞു വല്ലതും നഷ്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽത്തന്നെ, ഞങ്ങളുടെ ധർമ്മരോഷവും ഉദ്ദേശശുദ്ധിയും ഓർത്തുനിങ്ങൾ മാപ്പരുളിയാലും. സ്നേഹധാരയാൽ ഏതുനേരവും മനുഷ്യരാശിയുടെ ചൂടാറുവാനും, സകല ചരാചരങ്ങൾക്കും കുളിരേറുവാനുമാണ് ഞങ്ങളുടെ നിഷ്ഠാമയം.

ആത്മകഥ പറയാൻവന്ന ഞാൻ ഇതുവരെ എന്റെ പേരുപോലും പറഞ്ഞില്ല, അല്ലേ? സിന്ധു, — അതാണ് എന്റെ പേർ. ശ്രവണമാത്രയിൽ എന്റെ പേരിനും ഇന്ത്യ എന്ന പേരിനും തമ്മിൽ എന്തോ ബന്ധമുണ്ട് എന്നു തോന്നും. അങ്ങനെ തോന്നുന്നതിൽ തെറ്റില്ല. സിന്ധു എന്ന സംജ്ഞയിൽനിന്നാണ് ഇന്ത്യയ്ക്കു ആ പേരുണ്ടായത്. ഇന്ത്യയുടെ പേരും പെരുമയും എ

ന്റേതാണെന്നു വരുത്താൻ മോഹിച്ചു ഞാൻ ഒരു പൊളിപറഞ്ഞതല്ല; ഒരു ചരിത്രപരമായതും സൂചിപ്പിച്ചുവെന്നുയള്ളു. പുറത്തുള്ളവർ പണ്ടു എന്റെ പേർ ചേർത്താണു് ഇന്ത്യയെ വിളിക്കാൻ തുടങ്ങിയതു്. പേരുകൾക്കു് ഇങ്ങനെയൊരു ബന്ധമുണ്ടാകുമ്പോഴെന്ന ഞാൻ എന്റെ ഉയിരും നീരുമെല്ലാം ഇന്ത്യയ്ക്കായി സമർപ്പിച്ചുപോന്നിരുന്നുവെന്നോർക്കണം. സേവനമുലമുണ്ടായ ഈ അടുപ്പം പേരിന്റെ പൊരുത്തംകൊണ്ടു് ഒന്നുകൂടി ഉറച്ചുവെന്നുമാത്രം. എന്റെ പേരിനു് പേർഷ്യാക്കാർ ഹിന്ദു എന്നും, ഗ്രീക്കുകാർ ഇൻഡോസ് എന്നും അല്ലാപ്പം പാറേണ്ട ഒരു വരുത്തിയ കഥയും ഞാൻ മറന്നിട്ടില്ല. ഋഗ്വേദത്തിൽ എനിയ്ക്കു് സുഷോമ എന്നൊരു പേർകൂടി കാണാം.

എന്റെ ജനനം ലോകത്തിൽവെച്ചു് ഏറ്റവും ഉൽകൃഷ്ടമായ ഒരു ഗിരികുലത്തിലാണു്. ഇന്ത്യയുടെ ഉത്തര പ്രാന്തത്തിൽ ഭൂമിയുടെ മുകൾമെന്നോണം അംബരമുംബിയായി നില്ക്കുന്ന ഹിമാലയമാണു് എന്റെ ഉറവിടം. ആ മാമലയുടെ മഞ്ഞണിഞ്ഞ വിരിമാറിൽ, പാർവ്വതീപരമേശ്വരന്മാരുടെ വിഹാരരംഗമെന്നു പറയപ്പെടുന്ന കൈലാസഘട്ടമില്ലേ,— അവിടമാണു് എന്റെ തറവാടു്. ഇത്രയും പറഞ്ഞതുകൊണ്ടു് ഞാൻ എന്തെങ്കിലും ദിവ്യത്വം അവകാശപ്പെടുന്നുവെന്നു് കരുതേണ്ട; പെററമ്മയേയും തറവാടിനേയും കുറിച്ചുള്ള അഭിമാനവും കൂറും ഇവിടെ തെല്ലൊന്നു് പ്രകാശിപ്പിച്ചുവെന്നുയള്ളു.

ഞാൻ എന്നാണു ജനിച്ചതെന്നു് നിങ്ങൾ ചോദി

ക്കുമായിരിക്കും. മനഃശ്വരായ നിങ്ങൾ പിറന്ന നാളും പക്കവുമാക്കെ നോക്കുന്നവരാണല്ലോ. നിങ്ങളേപ്പോലെ പത്തു മാസം മാത്രം അമ്മയുടെ ഉദരത്തിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി പുറത്തുവന്നവരല്ല ഞങ്ങൾ. ഈ ഞാൻതന്നെ അമ്മയുടെ ഗർഭത്തിൽ അനേകമനേകം വർഷങ്ങളോളം അടങ്ങിക്കിടന്നിരിക്കാം. ഞാൻ ഒരുത്തി മാത്രമല്ല, ആ ഗർഭാശയത്തിൽ കടികൊണ്ടിരുന്നതെന്നും ഓർക്കണം. ഗംഗയും, ബ്രഹ്മപുത്രയും, ഞാനുമെല്ലാം ഏകോദരസഹോദരികളാകുന്നു. അമ്മ എന്നാണ് ഞങ്ങളെ പ്രസവിച്ച പുത്തേയ്ക്കു വിട്ടതെന്നും, ഞങ്ങൾക്കു് എന്തെന്തു പ്രായമായെന്നും അമ്മയ്ക്കു മാത്രമേ അറിഞ്ഞുകൂട്ടൂ. എന്നും അമൃതധാര ചൊരിഞ്ഞു് ഞങ്ങളുടെ യൗവനം നിരന്തരം നിലനിർത്തിപ്പോരുന്ന അമ്മയോടു് ഞങ്ങൾ എന്തിനു് ഞങ്ങളുടെ പ്രായത്തേപ്പറ്റി ചോദിക്കുന്നു?

നിങ്ങളുടെ മഹാകവി കാളീദാസൻ എന്റെ ഉറവിടമായ ഹിമാലയത്തേപ്പറ്റി എഴുതിയിട്ടുള്ള ഒരു പദ്യം ഞാൻ പലപ്പൊഴും ഉരുവിട്ടു്, അതിന്റെ ശബ്ദഭംഗിയും അർത്ഥഭംഗിയും ആസ്വദിക്കാറുണ്ട്.

“അസ്ത്യന്തരസ്യാം ദിശി ദേവതാത്മാ  
ഹിമാലയോ നാമ നഗാധിരാജഃ  
പൂർവാപരൗ വാരിനിധീ വശാഹു  
സ്ഥിതഃ പൃഥിവ്യാ ഇവ മാനദണ്ഡഃ”

ഉത്തരദിക്കിൽ, ദേവതാത്മാവായി ഹിമവാൻ എന്ന പേരായുള്ള പർവ്വതശ്രേണുൻ കിഴക്കുംപടിഞ്ഞാറുമുള്ള സമുദ്രങ്ങളിലേയ്ക്കിറങ്ങി ഭൂമിയുടെ അളവുകോലെന്നോ



ണം നിലകൊള്ളുന്നു എന്നാണല്ലോ ഈ പദ്യത്തിന്റെ സാരം. 'മാനദണ്ഡ' ശബ്ദംകൊണ്ടു ഹിചവാനെ മാനിച്ചതിൽ കാളിദാസൻ കാണിച്ച ഭാവന അഭിനന്ദനാർഹംതന്നെ.

'പദ്യതത്ത്വേച്ഛൻ' എന്നു വർണ്ണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഹിമാലയത്തെ അർപ്പൻ എന്നാണ് വിളിക്കേണ്ടതെങ്കിലും, അമ്മയെന്നു വിളിക്കാനാണ് എന്നിയ്ക്കു കൂടുതൽ ഇഷ്ടം. എന്നേപ്പോലുള്ള പല പത്രിമാരെ പ്രസവിച്ചിട്ടും ഞങ്ങളെയെല്ലാം ഇത്രയും കാലം മുഖപ്പാലുട്ടിയിട്ടും, ഒരു നിത്യകന്യകയുടെ അംഗസൗഷ്ഠ്യവത്തോടും സൗന്ദര്യത്തോടുംകൂടി നിലകൊള്ളുന്ന ഹിമാലയാംബയുടെ പ്രായത്തേപ്പറ്റി നിങ്ങളിൽ ചിലർ ഇപ്പോൾ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടെന്ന് എന്നിയ്ക്കറിയാം. നിങ്ങളുടെ ചില ജാതകഗണിതക്കാർ അമ്മയുടെ പ്രായം ഗണിച്ചു ഗണിച്ചു എന്തെല്ലാം നിഗമനങ്ങളിലാണ് എത്തിച്ചേരുന്നതെന്നോ? അമ്മ ഇപ്പോൾ കാലുന്നിനില്ക്കുന്ന ഉയർന്ന പ്രദേശമത്രയും ഒരു കാലത്തു് ആഴമുള്ള കടലായിരുന്നുവെന്നും, ഞാൻ ഇന്നു സഞ്ചരിക്കുന്ന സമതലങ്ങൾ ഒരമ്പതിനായിരം കൊല്ലം മുമ്പു് സമുദ്രത്തിനിടിയിലായിരുന്നുവെന്നും മറ്റും അവർ പറയുന്നു. അമ്മയ്ക്കു പ്രായം കുറവാണെന്നു പറയുന്നവരോടു് ഞങ്ങൾക്കു നന്ദിയേയുള്ളു. എന്നാൽ അമ്മയുടെ നിത്യയൗവനവും സൗന്ദര്യവും കണ്ടു് ചില ചലന്മാർ അവളെ കൈയടക്കാൻ മോഹിക്കുന്നതിൽ ഞങ്ങൾക്കതിയായ അമർഷമുണ്ടുതാനും.

## II

ഇനി, ഞാൻ എന്റെ ഉന്നതതരവാട്ടിൽ ചെറു വീണ ശേഷമുണ്ടായ കഥകൾ പറയാം. മനഷ്യരായ നിങ്ങൾ വല്ലവരുമാണ് അത്ര ധന്യവും ഉന്നതവും സുഖ സമൃദ്ധവുമായ ഒരു കലത്തിൽ ജനിച്ചതെങ്കിൽ, മെയ്യന ഞാതെ അവിടെത്തന്നെ ചുറ്റിപ്പറ്റിയിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട്, പിന്നെയും മേല്പോട്ടു കയറ്റുകയറാൻ ഇനിയുണ്ടായോ ചെയ്യുമായിരുന്നു. താഴത്തേയ്ക്കു നോക്കുവാനുണ്ടോ നിങ്ങളുടെ കലമഹിമയും ആശ്ചര്യവും സമ്മതിക്കുന്നു? പക്ഷെ, നദികളായ ഞങ്ങളുടെ ജനനം എത്ര ഉന്നതകലത്തിലായാലും താഴത്തേയ്ക്കിറങ്ങി താണവരുമായി സമ്പർക്കം പുലർത്താനും, അവർക്ക് തണുപ്പും കൈത്തണുപ്പും അരുളുവാനുമാണ് ഞങ്ങൾ ഒരുങ്ങുക. മാഗ്നമലേയ്ക്കു എന്തെന്നു പ്രതിബന്ധങ്ങളുണ്ടാകയാലും, അവയെല്ലാം മുട്ടിയൊഴിഞ്ഞും തട്ടിത്തകർത്തും ഞങ്ങൾ താഴത്തു് താണവരുടെ 'സേവന'ത്തിനായി പാഞ്ഞെത്തുകതന്നെ ചെയ്യും.

അമ്മ എന്നെ ലോകസേവനത്തിനായി ആശീർവ്വ

ദിച്ചു പുറത്തേയ്ക്കു വിട്ടതോടെ, ഞാൻ ലഡാക്ക് പ്രദേശത്തിലൂടെ മുന്നോട്ടു പാഞ്ഞു. യാത്രത്തിരക്കിൽ ചുറ്റുപാടിലുള്ള മനോഹരദൃശ്യങ്ങൾ നോക്കിക്കണ്ടാനന്ദിക്കാനൊന്നും എനിയ്ക്കുപ്പോൾ നേരമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ഒരു സംഗതി ഞാൻ പ്രത്യേകം ഓർക്കുന്നു, — ഭാരങ്ങളും പേറിക്കൊണ്ടു കഷ്ടപ്പെട്ടു കടന്നുപോകുന്ന യാക്കമൃഗങ്ങളെ ഞാൻ അവിടവിടെ കാണുകയുണ്ടായി. മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഭാരിച്ച ചുമട്ടും വഹിച്ചുപോകുന്ന ആ സാധ്യമൃഗങ്ങളുടെ പേരിൽ എനിയ്ക്ക് വാസ്തവത്തിൽ അനുകമ്പ തോന്നി. അതുപോലെ തന്നെ, ഉണങ്ങി വരണ്ടു വിണ്ടുകീറിക്കിടക്കുന്ന ഭൂമിയുടെ വരൾച്ചയും ഫലശൂന്യതയും എന്റെ ഹൃദയത്തെ വല്ലാതെ വേദനിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. കണ്ടുമുട്ടിയ സകല ജീവജാലങ്ങൾക്കും 'ജീവന' മരുളിക്കൊണ്ടു് (ഞാൻ റെറവിപ്പിൽ ഒരു മുന്നൂറുമൈൽ സഞ്ചരിച്ചുകഴിഞ്ഞു. അപ്പോഴുണ്ടു്, ഒരു സഹോദരി പെട്ടെന്നു വന്നു് എന്നെ കെട്ടിപ്പിണയുകയായി. ആരു? ഷെയോക്ക് എന്നൊരു നടി, — അവളാണു് എന്നെ തേടിയെത്തിയ ആ കൊച്ചുസഹോദരി.

(കാരക്കോരംപുതുതിരയുടെ അടിവാരത്തിൽ നിന്നായിരുന്നു അവളുടെ വരവു്. ആ സഹോദരിയും ഞാനും ഒന്നിച്ചായി, പിന്നത്തെ സഞ്ചാരം. നദികളായ ഞങ്ങൾ കൂട്ടുകൂടുന്നത്, മനുഷ്യരായ നിങ്ങളേപ്പോലെ ഉടലിങ്ങും ഉയിരങ്ങുമായിട്ടല്ല. ആത്മാവിലാത്മാവിനെ അപ്പിച്ചു് ഉയിരൊന്നായിത്തീരുന്ന ഒരുമയുടെ പാരമ്യമുണ്ടല്ലോ, അതു് നിങ്ങൾ ഞങ്ങളിൽ നിന്നു കണ്ടുപഠി



ക്കണം. മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾ വെള്ളത്തേച്ചൊല്ലി ശബ്ദം കൂട്ടുന്നതു കാണുമ്പോൾ നദികളായ ഞങ്ങൾക്കു ചിരിവരുന്നു. പല വഴികളും ഞങ്ങളിൽ വന്നുചേർന്ന് ഒന്നായിത്തീരുന്ന വെള്ളത്തേപ്പറ്റി ഞങ്ങളുടെയിടയിൽ യാതൊരു വകാശത്തക്കവുമില്ല. ഞങ്ങൾക്കുള്ളതെല്ലാം ഞങ്ങളുടെ പൊതുസ്വത്താണ്. ആ ഭാഗം നില്ക്കട്ടെ. ഷെയ്യാക്കുമായിച്ചേന്ന് ഞാൻ പശ്ചിമഭാഗത്തേയ്ക്കു കരേന്ദ്രാടി പ്രയാണം ചെയ്തപ്പോൾ, ഗിൽജിത്ത് എന്ന വേറൊരു സഹോദരി വന്നുചേർന്നു. ഹിമാലയാംബികയുടെ പാദാന്തികത്തിൽ നിന്ന് ഓടിപ്പോന്ന ഒരു ഇളം പൈതലായിരുന്നു ആ സഹോദരി. 'ഇടയ്ക്കുവെച്ച്' വേറെയും ചില കൊച്ചുസഹോദരികൾ എന്റെ വഴിച്ചാൽ തേടിവന്ന് എന്റെ കൂടെച്ചേരുകയുണ്ടായി. വടക്കുള്ള ഹിന്ദുക്കൾ പൂർണ്ണനദികളിൽ നിന്ന് വിടവാങ്ങിപ്പോന്ന കാബൂൾനദിയുടെ പേർ ഈ കൂട്ടത്തിൽ പ്രത്യേകം പ്രസ്താവ്യമാണ്.

അനന്തരം ഞാൻ പഞ്ചാബിലെത്തി. അവിടെ അഞ്ചു സഹോദരികളാണ് വഴിക്കുവഴി വന്ന് എന്നെ എത്തിരേറിയത്. പഞ്ചനദികളാൽ ഏകീകരിക്കപ്പെട്ട ആ പ്രദേശത്തിന് പഞ്ചാബെന്ന്. നിങ്ങളുടെ പൂർ്വ്വികന്മാർ പേരിട്ടത് വെറുതേയല്ല. അന്ന് അവരും ഞാനും കണ്ട പഞ്ചാബിന്റെ ഭദ്രതയ്ക്കു് ഉലച്ചിലുണ്ടാക്കുന്ന ചില ഹിന്ദുവാസനകൾ ഇപ്പോൾ ഇടയ്ക്കിടെ തലപൊക്കാരണ്ടെന്നുള്ള കഥ നില്ക്കട്ടെ. പഞ്ചാബിൽ വെച്ച് എന്നെ സ്വീകരിക്കാൻ അന്ന് കൂട്ടുകൂടിയെത്തിയ സ

ഫോദരികളിൽ ഒരുത്തറയുടെ പേർ സ്വലം എന്നാണ്; ഗ്രീക്കുകാർ അവൾക്ക് ഫൈഡാസ്സസ് എന്നൊരു പേരുമാറ്റം വരുത്തിയ കഥ ഞാൻ ഓർമ്മയ്ക്കയില്ല. കാഷ്മീരിന്റെ വടക്കുകിഴക്കുഭാഗത്തുനിന്നു പുറപ്പെട്ട് മാക്രമലേയ്ക്കു ത്രീനഗറിലും മറ്റും ശാന്തിയുടെ കുളിർധാര ചൊരിഞ്ഞുചൊരിഞ്ഞു. ടിമു എന്ന ദിക്കിലെത്തിയപ്പോൾ ആ സഫോദരിക്ക് ഒരു കൂട്ടുകാരിയെ കിട്ടി, — ചീനാബ് എന്നാണ് അവളുടെ പേര്. ഹിമാലയപ്രാന്തത്തിലുള്ള കാഷ്മീരിൽ നിന്നു തന്നെയായിരുന്നു അവളുടേയും വരവ്. അവൾ വഴിക്കവേച്ച് റാവി എന്ന മറ്റൊരു സഫോദരിയെ കണ്ടെത്തി. കുളുപുത്രങ്ങളിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട് ഏതാണ്ട് 450 നാഴിക ദൂരം ഏകാകിനിയായി സഞ്ചരിച്ച ശേഷമാണ് മേല്പറഞ്ഞ രണ്ടു സഫോദരികളുടെ ആശ്ലേഷം അവൾക്കു ലഭിച്ചത്.

അവർ മൂവരുംകൂടി മുളിപ്പാട്ടും പാടിമുന്നോട്ടു ചെന്നപ്പോൾ സററ'ലജ് എന്ന മറ്റൊരു സഫോദരി അവരുമായി മേളിക്കാതെത്തി. അങ്ങനെയെത്തിയതിന്റെ ഉപരിമണ്ഡലത്തിൽ, എന്റെ തറവാടിന്റെ പരിസരത്തിൽപ്പെട്ട മാനസസരസ്സിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ടു പോന്ന ആ പിഞ്ചുസഫോദരിക്ക് അവളുടെ ജന്മനാടിന്റെ പവിത്രതയേപ്പറ്റി എന്തൊരഭിമാനമാണെന്നോ? ഉന്നതങ്ങളായ ഹിമവൽപ്രദേശങ്ങൾ ചാടിക്കടന്ന്, സിംലയും ഹോഷിയാപൂരവുമെല്ലാം പിന്നിട്ട് തൊണ്ണൂറായിരത്തോളം നാഴിക ഒറ്റയ്ക്കു സഞ്ചരിച്ച ശേഷമാണ് ആ കൊച്ചുകുമാരിക്ക് മേല്പറഞ്ഞവരുമായി കൂട്ടുകു

ടുവാൻ കഴിഞ്ഞത്. ഞാൻ എന്റെ ഏറ്റവും ഇളയ സഹോദരിയായ ബീയാസിന്റെ കാര്യം പറയാൻ വിട്ടുപോയി. ഗ്രീക്കുകാർ അവളെ ഹൈപ്പാസിസ് എന്ന ഓമനപ്പേരുകൊണ്ടാണ് വിളിച്ചിരുന്നത്. കുളുപുതു തത്തിൽ നിന്നു പുറപ്പെട്ട് കാൻഗറാത്താഴ്വരയിലൂടെ വന്ന് പഞ്ചാബിലെത്തിയപ്പോൾ സറാ'ലജ് അവളെ കൈനീട്ടി സ്വീകരിച്ചതോടെ, പഞ്ചനദികളുടെ പട്ടിക പൂർത്തിയായി.

ഇപ്പറഞ്ഞ അഞ്ചു നദികളും ഒന്നിച്ചു അവരുടെ മൂത്ത സഹോദരിയായ എനിയ്ക്ക് ആദ്യമായി നൽകിയ സ്വാഗതത്തിന്റെ അലയടികൾ ഇന്നും അഭിനവമായ ഞ്ഞെ തുടൻകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അവർ നൽകിയ പോഷണം കൂടിയായപ്പോൾ, ഞാൻ പൂർവാധികം ഓജസ്സോടെ പടിഞ്ഞാറോട്ടു കതിച്ചു. ഇടയ്ക്കുവെച്ച് സരസ്വതി എന്നൊരു പിഞ്ചുസഹോദരി കഞ്ഞടിവെച്ചുവെച്ച് എനിക്ക് വന്നുണങ്ങു. പാലം സരസ്വതി, അവൾ അല്ലായസ്സായിരുന്നു. അവളുടെ നീർത്തരമ്പുകൾക്കു ക്ഷീണം തട്ടിയതിനാൽ, അവളുടെ കോമളകളേബരം പെട്ടെന്ന് ഉണങ്ങിവരണ്ടുപോയി. വററിപ്പോയ നദികളേച്ചൊല്ലി മനുഷ്യരായും നന്ദി പ്രകാശിപ്പിക്കാറില്ലെന്ന് നിങ്ങളുടെ ഒരു മഹാകവിയായ ടാഗോർ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, എനിയ്ക്ക് എന്റെ ആ അരുമസ്സോദരിയെ അനുസ്മരിക്കാതിരിക്കാൻ വയ്യ. നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വികന്മാർ നദികളായ ഞങ്ങളെ അനുസ്മരിക്കുക മാത്രമല്ല, പതിവായി നമസ്കരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെന്നാകണം. ഗ്രേഗേഡ



ത്തിലെ ഒരു കീർത്തനത്തിൽ, ഞങ്ങളിൽ പലരുടേയും  
പേരുകൾ വിളിച്ചു ജനങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിച്ചിരുന്നു.

ഗംഗ, യമുന, സരസ്വതി,  
ശതദ്രി, പരശ്ണി, മരുദ്വ്യധ,  
അസിക്നി, വിതസ്ത, ആജ്ജികീയ,

സുഷോമ -- എന്നിങ്ങനെ പല പേരുകളും ആ  
കൂട്ടത്തിൽ കാണാം. നിങ്ങളുടെ പൂർ്വ്വികന്മാർ ഞങ്ങളെ  
ഇപ്രകാരം നമസ്കരിച്ചിരുന്ന കഥ പോകട്ടെ. നിങ്ങൾ  
ഞങ്ങളെ നമസ്കരിച്ചില്ലെങ്കിലും വിസ്മരിക്കാതിരുന്നാൽ  
മതി, — എന്റെ അരുമസ്സോദരിയായിരുന്ന സരസ്വ  
തിയെ വിശേഷിച്ചും. അവളുടെ കാൽമാണല്ലോ ഞാൻ  
പറഞ്ഞുവന്നതും.

എന്റെ ആത്മകഥയുടെ ഒരു രംഗം അവസാന  
ക്കാരായി, — അമ്മയുടെ മടിത്തട്ടിൽനിന്നു പുറപ്പെ  
ട്ടശേഷമുണ്ടായ ഓട്ടത്തിന്റെ രംഗം. എന്റെ തറവാ  
ടിന്റെ കളിതറ പരിസരങ്ങളിൽനിന്ന് ഒരരയോട്ട  
ത്തിന് ഞാൻ ആയിരത്തഞ്ഞൂറു നാഴിക ദൂരത്തോളമി  
ങ്ങ പോന്നുകഴിഞ്ഞു. സേവനം ചെയ്യാവുന്ന രംഗങ്ങളെ  
ദ്രുതഗതിയിലാണെങ്കിലും ഉടനീളം സർവ്വചെയ്ത്ത് ഞാൻ  
കറാച്ചിയിലെത്തി. ഞാൻ എന്റെ പെറ്റമ്മയുടെ സ്ത  
നങ്ങൾ കറന്നും സഹോദരിമാരുടെ കൈമുതലുകൾ പക  
ന്നും ശേഖരിക്കുന്ന നിമ്നജലത്തിൽനിന്നു വഴിനീളമു  
ള്ള വിതരണം കഴിച്ച്, ബാക്കിവരുന്ന അംശം സൂക്ഷി  
ക്കുവാൻ പററിയ ഒരു കലവറ വേണമല്ലോ, — അങ്ങ  
നെയൊരു 'സ്റ്റോറേജ്' കണ്ടുപിടിക്കുവാനായിരുന്നു എ

ന്റെ പിന്നത്തെ ശ്രമം.

ഭാഗ്യത്തിന് അക്കാര്യം നിഷ്പ്രയാസം സാധിച്ചു. കരാച്ചിയിലെത്തേണ്ട താമസം, അറബിക്കടൽ തന്റെ തിരമാലകളാകുന്ന കരങ്ങൾ നീട്ടി എന്നെ വാത്സല്യപൂർവ്വം സ്വീകരിക്കുകയായി; മിനുമിനുത്ത പതയും നരയുമാകുന്ന പുതുപ്പുഞ്ചിരിതുകി ആ തരംഗങ്ങൾ എന്നെ കെട്ടിപ്പുണർന്നു. മലയുടെ മുകളായ ഞാൻ അപ്പോൾ കടലിന്റെ മുകളുമായെന്നു പറയാം. നദികളായ ഞങ്ങൾ ഉന്നതങ്ങളായ പർവ്വതങ്ങളേയും അഗാധങ്ങളായ അലയാഴികളേയും തമ്മിലിണക്കിച്ചേർന്ന സ്നേഹശൃംഖലകളാണെന്നു പറഞ്ഞാൽ, മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾ അസൂയപ്പെടുമോ എന്താ?

ഞാൻ കണ്ടെത്തിയ ആ കടലമ്മ എത്ര വിശപസ്സയും കണിശക്കാരിയുമാണെന്നോ? കരയിലുള്ള ജീവജാലങ്ങൾക്കെല്ലാം ഉദാരമായി വിതരണം ചെയ്തശേഷം ഞാൻ അവളെ ഏല്പിക്കുന്ന കൈമുതലിന്റെ ഓരോ ബിന്ദുവും ആവശ്യമുള്ളപ്പോൾ ഞങ്ങൾക്കും മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾക്കും മടക്കിത്തരുവാൻവേണ്ടി അവൾ എത്രയും കണിശമായി സൂക്ഷിച്ചുവെക്കുന്നു. ആ 'ഡെപ്പോസിറ്റ്' അവൾ മടക്കിത്തരുന്നത് എപ്പോഴാണെന്നോ? വേനലിന്റെ ചുട്ടുചുട്ടേറു നിങ്ങളും ഞങ്ങളും വരണ്ടുവരണ്ടു വിഷമിച്ചിരിക്കെ, അവൾ വാനിലേയ്ക്കു 'മിന്നൽ' വേഗത്തിൽ തന്റെ 'കാമേംഘ'വിമാനങ്ങളെ വിട്ടു 'ഇടിമുഴക്കം'പോലുള്ള ശബ്ദവോഷത്തോടുകൂടി ആ നിക്ഷേപമത്രയും എല്ലാവർക്കുമായിട്ടു വെപ്പിക്കും. ആദ്യമാ

ഭ്യം അല്പം പിശുക്കു കാണിക്കുമെങ്കിലും, പിന്നെപ്പിന്നെ നല്ലൊരു പലിശയോടുകൂടിത്തന്നെയാണ് അപരം ആ ഡെപ്പോസിറ്റാ മടക്കിത്തരിക. എന്റെ അനുഭവം പറയാമല്ലോ, ആ കടലമ്മയുടെ ബാങ്കിൽ ഞാൻ നിരന്തരം നിക്ഷേപിച്ചുപോന്നിട്ടുള്ള കൈച്ചുരുളിനൊന്നും ഇന്നേവരെ യാതൊരു ഹാനിയും സംഭവിച്ചിട്ടില്ല.



## III

മിനവസംസ്കാരങ്ങൾ പലതും മുളയെടുത്തത് എ  
ന്നുപോലുള്ള നദികളുടെ തീര പ്രദേശങ്ങളിലാണെന്നു  
നിങ്ങളുടെ ചരിത്രകാരന്മാർ ഘോഷിക്കാറുണ്ടല്ലോ. അ  
തൊരു പരമാത്മമാണെന്നു, ആയിരമായിരമാണ്ടത്തെ  
അനുഭവങ്ങൾ വെച്ചുകൊണ്ടു— അതേ, വെറും ഉപഹാ  
പോഹങ്ങൾ വെച്ചുകൊണ്ടല്ല— എന്നിങ്ങനെ സാക്ഷിപര  
യാൻ കഴിയും. ഭാരതസംസ്കാരങ്ങൾ പലതിന്റേയും മു  
ളയെടുപ്പും തലയെടുപ്പും, അവയിൽ ചിലതിന്റെ വീഴ്ച  
യും തകർച്ചയുമെല്ലാം കണ്ണിമയ്ക്കാതെ കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്നി  
ട്ടുള്ളവളാണു ഞാൻ. അതുപോലെതന്നെ എന്റെ മരണാ  
ടൻസഹോദരികളായ മറെറത്രയോ മഹാനദികളും ലോ  
കസംസ്കാരത്തിന്റെ കേളിരംഗങ്ങളായിരുന്നിട്ടുണ്ടു്.  
ഈജിപ്ഷ്യൻപരിഷ്കാരം നൈൽനദീതീരത്തും, മൊ  
സൊപ്പൊട്ടേമിയൻപരിഷ്കാരം യൂഫ്രേറ്റിസ്-ടൈഗ്രി  
സ് തടങ്ങളിലുമാണു് മുളയെടുത്തതെന്നു് അറിയാത്തതാ  
രാണു്? ചൈനയിലും പരിഷ്കാരം നാമ്പെടുത്തതു്

ഹമാദ് ഹോ, യാദ് ടി സിക്കിയാദ് എന്നീ നദികളുടെ തീരപ്രദേശങ്ങളിലായിരുന്നു. പരിഷ്കാരത്തിന്റെ കേരളങ്ങളായിത്തീരാൻ നദീതീരങ്ങൾക്കുള്ള പ്രത്യേക സൗകര്യങ്ങൾ എന്താക്കേയാണെന്ന് അനുഭവസ്ഥരായ നിങ്ങളെ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലല്ലോ. എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ പടിപടിയായുണ്ടായ പരിഷ്കാരപുരോഗതിയെ സംബന്ധിക്കുന്ന ചില വിവരങ്ങൾമാത്രം ഞാൻ മുതൽക്കത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

എന്റെ തീരങ്ങളിൽ പലേടത്തും മുററിവളരുന്ന കാടുകളിൽ കടന്ന് വേട്ടയാടിക്കഴിഞ്ഞ കിരാതവസ്തുക്കളെ എനിയ്ക്കു പണ്ടേ പരിചയമാണ്. വേട്ടയാടിക്കിട്ടു പരാതമങ്ങൾകൊണ്ടു വിശുദ്ധാക്കിയും, എന്റെ കളിർജലം കോരിക്കുടിച്ച് ദാഹം ശമിപ്പിച്ചും അവരങ്ങനെ ചുറ്റിക്കറങ്ങി നടക്കുകയായിരുന്നു. സ്ഥിരമായി ഒരേത്തരം പാക്കാതെ നരവസ്തുക്കൾ കേവലം നാടോടികളായി നടന്ന കാലമായിരുന്നു അത്. അങ്ങനെ വേട്ടയാടിയും കന്നുകാലികളെ മേച്ചും ചുറ്റിത്തീരുന്ന പല പല കൂട്ടങ്ങളേയും പോക്കും വരവും ഞാൻ കണ്ടിട്ടുണ്ട്. കാലാന്തരത്തിൽ ചില കൂട്ടർ എന്റെ തീരങ്ങളിൽ പറ്റിക്കൂട്ടുകയും, വളക്കൂറുള്ള ഭൂമി തിരിഞ്ഞെടുത്ത് അവിടെ പലതരം കൃഷികൾ ആരംഭിക്കുകയുണ്ടായു. കൃഷിയാണ് പരിഷ്കാരത്തിന്റെ അടിത്തറയെന്നറിയാവുന്ന ഞാൻ ആ മനുഷ്യരുടെ ഉദ്യമത്തെ ഉള്ളഴിഞ്ഞു നഗ്നനാക്കുകയായി. ഗോതമ്പ്, എള്ള്, പയർ, ബാർലി മുതലാ

യ പലതരം ധാന്യങ്ങൾ എന്റെ തീരങ്ങളിൽ സമൃദ്ധി  
യായി വിളഞ്ഞുതുടങ്ങി. കൃഷിപ്പണി നടപ്പായപ്പോൾ ജ  
നങ്ങളുടെ നാടോടിശ്ശീലും മാറി, അമ്പർ ഓരോ ദി  
ക്കിൽ സ്ഥിരമായി നിലപാടുറപ്പിച്ചു. അങ്ങനെ സ്ഥിര  
മായ പാറ്റും, മുറയ്ക്കുള്ള കൃഷിപ്പണിയും, കൃഷിയോട  
നുബന്ധിച്ചുള്ള കന്നുകാലിവളർത്തലുമൊക്കെക്കൂടിയായ  
പ്പോൾ അവരുടെ പ്രാകൃതതപം ക്രമേണ മാറിത്തുടങ്ങി.  
നഗ്നത മറയ്ക്കുവാൻ ആവശ്യം തന്നെ എന്തെന്നറിയാതെ  
തിണ്ടാടിനടന്നിരുന്നവർ പതുക്കെപ്പതുക്കെ മെയ് മറ  
യ്ക്കാനാരംഭിച്ചു. ആദ്യമായും മരക്കൊമ്പുകളോടിച്ചു നാ  
ട്ടി താല്പാലികകുടിലുകളുണ്ടാക്കിയിരുന്ന കൂടർ, ക്രമേ  
ണ കുളിമണ്ണുകൊണ്ട് ഇഷ്ടികകളുണ്ടാക്കി ചെറിയ ചെ  
റിയ മൺപുരകൾ നിർമ്മിക്കുകയായി. പരുത്തിച്ചെടി ന  
ട്ടുവളർത്തി അതിൽനിന്ന് നൂൽത്തുറുത്ത് ഉടുതണികളുണ്ടാ  
ക്കാനും അവർ മെല്ലെമെല്ലെ പരിശീലിച്ചു. എന്നെ ഉ  
പജീവിച്ച് പരിഷ്കാരത്തിലേയ്ക്കു കണ്ണടകൾവെച്ചുതു  
ടങ്ങിയ ആദിമജനതയുടെ ക്രമാനുഗതമായ ഈ പുരോഗ  
തി ഞാൻ കൺകുളിർക്കെ കണ്ടാനന്ദിക്കുകയായിരുന്നു.  
പരിശ്രമശാലികളും ബുദ്ധിശാലികളും ദുഃഖകായരുമായ  
ആ ജനങ്ങൾക്ക് ശോഭനമായ ഒരു ഭാവിയുണ്ടെന്ന്  
ഞാൻ അന്നേ മനസ്സിലാക്കി.

ഇരവും പകലും ഇടച്ചുറിയാതൊഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന  
എന്നെ സാക്ഷിയായി നിർത്തിക്കൊണ്ട് കാലം പിന്നെ  
യും മുന്നോട്ടു നീങ്ങി. ശതാബ്ദങ്ങൾ ശതാബ്ദങ്ങളെ പി  
ന്നിട്ടുകൊണ്ടുണ്ടെന്നെ കടന്നുപോയി. എന്റെ അന്തേവാ



സികളായ ജനങ്ങളുടെ അഭിവൃദ്ധിയും മേൽമേൽ മുന്നേറിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവരുടെ പഴയ മൺപുരകളുടേയും മറ്റും സ്ഥാനത്തു് മനോഹരങ്ങളായ മണിസൗധങ്ങളും, ഗാഭീരങ്ങളായ നഗരങ്ങളും ഉയർന്നുവന്നുവന്നു. അന്നോളം അറിയപ്പെടാതിരുന്ന അനേകം പരിഷ്കാരങ്ങൾ ആ ജനങ്ങളുടെയിടയിൽ പ്രചരിച്ചു. ചുരുക്കിപ്പറയാം: ശുദ്ധജലവും വളക്കൂറുള്ള ഭൂമിയും തേടിവന്നു് എന്റെ പുറമ്പലം താവളമടിച്ചു ഈ ആദിമവർഗ്ഗങ്ങൾ തങ്ങളുടേതായ ഒരു സംസ്കാരം കെട്ടിപ്പടുത്തു. അതിന്നു് ഞാനും എന്റെ സഹോദരികളും പല സംഭാവനകളും നൽകിയിട്ടുണ്ടു്. അന്നത്തെ മനോഹരനഗരങ്ങളിൽ ഒന്നെങ്കിലും ഇന്നു് ശേഷിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ, ഏതാണ്ടു് അതായിരുന്നെങ്കിലും കൊല്ലം മുൻ് എന്റെ തീരത്തു മുളച്ചുപടന്ന പ്രാചീനസംസ്കാരത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ സ്വഭാവം നിങ്ങൾക്കു ശരിയായി മനസ്സിലാകുമായിരുന്നു. ഇന്നു് ഭാഗ്യവശാൽ, ആ സംസ്കാരത്തിന്റെ ചില നഷ്ടശിഷ്ടങ്ങളെങ്കിലും നോക്കിക്കാണുവാൻ നിങ്ങൾക്കവസരം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു് സമാധാനിക്കുക. മോഹൻജൊദാരോ, ഹരപ്പ എന്നീ രണ്ടു പ്രാചീനനഗരങ്ങളുടെ ചില ചില നഷ്ടശിഷ്ടങ്ങൾ അടുത്തകാലത്തു് കണ്ടുകിട്ടിയ സംഭവത്തേയാണു് ഞാൻ ഇവിടെ സൂചിപ്പിച്ചതു്.

പ്രാചീനസംസ്കാരത്തിന്റെ വിജയസ്തംഭങ്ങളായിത്തങ്ങളുടെ കൺമുഖ്യത്വം ഉയർന്നുവന്ന ആ നഗരങ്ങളും അതുപോലുള്ള മറ്റു പല കേന്ദ്രങ്ങളും ഈയുള്ളവരുടെ കൺമുഖ്യത്വം വെച്ചുതന്നെ മൺമറഞ്ഞുപോയിട്ടു് കാലം

എത്രയോ കഴിഞ്ഞു. 'മരിച്ചവരുടെ കണ്' എന്നത്ഥം വരുന്ന 'മോഹൻജൊ ദാരോ' (മോഹൻ ജൊ = മരിച്ചവരുടെ; ദാരോ = കണ്) എന്ന പേരിൽ ഇപ്പോൾ അറിയപ്പെടുന്ന നഗരം നിന്നിരുന്നത് സിൻഡ് പ്രദേശത്തു് എന്റെ വലത്തേത്തീരത്തായിട്ടാണു്; ഹരപ്പ നില കൊണ്ടിരുന്നത് പഞ്ചാബിൽ എന്റെ സഹോദരിയായ റാവിയുടെ ഇടത്തേക്കരയിലും. ഹരപ്പയുടെ സ്ഥാനം കണിശമായിപ്പറഞ്ഞാൽ, ഇന്നത്തെ ലാഹോറിന്റേയും മുൾട്ടാൻറേയും മദ്ധ്യത്തിലായിരുന്നു. ഞങ്ങൾ നിരൂട്ടി വളർത്തിയ ആ പ്രാചീനനഗരങ്ങൾ രണ്ടും ആയിരമായിരം കൊല്ലം മുമ്പ് മണ്ണടിഞ്ഞുപോയ കഥ ആധുനികരായ നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞതെന്നാണെന്നോ? നിങ്ങളുടെ വത്സരക്കണക്കനുസരിച്ചു പറയുകയാണെങ്കിൽ, 1861-ാമാണ്ടിൽ മാത്രമാണു് പ്രസ്തുത പുരാതനനഗരങ്ങളേപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്കൊരു സൂചന കിട്ടിയതു്. അതെങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്നു് നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുമെങ്കിലും, എനിക്കു നേരിട്ടറിയാവുന്ന സംഭവമായതുകൊണ്ടു് ഞാൻ തന്നെ അതും പറയാം. ആയിടെ ഈസ്റ്റേൺ റെയിൽവേക്കാർ ഒരു പുതിയ തീവണ്ടിപ്പാത തുറക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അതിനായി നിയമിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ജോലിക്കാർ നിലം വെട്ടിക്കഴിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനിടയ്ക്കു്, ചില പഴയ കെട്ടിടങ്ങളുടേയും മറ്റും അവശിഷ്ടങ്ങൾ അവരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽപ്പെട്ടു. കഴിയുന്നത്ര ഭാഗത്തിൽ തീവണ്ടിപ്പാത വെട്ടിത്തുറക്കാൻ നിയുക്തരായിരുന്ന ആ കേവലന്മാരുണ്ടോ, അവരുടെ കണ്ണിൽപ്പെട്ട പുരാതനവസ്തുക്കൾക്കു് വല്ല വി

ലയും കല്പിക്കുന്നു? അവർ കൈയിൽ കിട്ടിയേടത്തോളം കല്പം കട്ടയുമെല്ലാം തീവണ്ടിപ്പാത ഉറപ്പിക്കാൻ ഉപയോഗിച്ചു.

എന്നാൽ ഭാഗ്യത്തിന്, ആ പുരാതനവസ്തുക്കളുടെ നാമ്പും തുമ്പും കണ്ട സ്ഥാനങ്ങൾ ക്രമേണ അധികൃതന്മാരുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷയമായി. വിദഗ്ദ്ധരായ ചില ഗവേഷകരുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ അവിടങ്ങളിൽ വിപുലമായ തോതിൽ ഭൂഖനനം നടന്നുതുടങ്ങി. കണ്ണുള്ള ആ ഗവേഷകന്മാരിൽ കണ്ണിംഗ് ഫാം, ജോൺ മാഷ്ൽ, മോർട്ടിം വീലർ മുതലായവരോട് ഞങ്ങൾ മാത്രമല്ല, ചരിത്രപ്രിയമുള്ള മാനവലോകം മുഴുവനും ബഹുധാ കടപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. എന്നിരുന്നാലും എന്റെ സഹോദരിയായ റാവിയ്ക്കും ഇക്കാര്യത്തിലുള്ള കടപ്പാടും കൃതജ്ഞതയും എത്രയാണെന്ന് പറഞ്ഞറിയിക്കാൻ പ്രയാസം. ഒരു കെട്ടിടമോ കന്നോ ഇടിഞ്ഞുവീണ് അപമൃത്യുവടഞ്ഞ മക്കളുടെ മൃതദേഹങ്ങൾ മററുള്ളവർ വളരെ കഷ്ടപ്പെട്ട് കല്പം മണ്ണും മാറി പുറത്തെടുക്കുമ്പോൾ, ആ പരേതരുടെ മാതാപിതാക്കൾക്കുണ്ടാകുന്ന മാതിരി വികാരങ്ങളാണ് എന്നിരുന്നാലും റാവിയ്ക്കുമുള്ളതെന്ന് നിങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ചാലും. ആ മഹാനഗരങ്ങളുടെ നഷ്ടശിഷ്ടങ്ങൾക്കിടയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ കണ്ടെടുത്തിട്ടുള്ള ഏതാനും സാധനങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽത്തന്നെ ഞാൻ ചില വിവരങ്ങൾ കൂടി പറയാം.



## IV

മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾ ഇന്ന് എന്തിലുമേതിലും വളരെയും വംശവും നോക്കുന്നവരാണല്ലോ. ആ വാസന വെച്ചുകൊണ്ട്, നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ മോഹൻജൊദാരോയിലേയും, ഹരപ്പയിലേയും ശ്മശാനങ്ങളിൽ നിന്നുകിട്ടിയ മനുഷ്യാസ്ഥികൾ പരിശോധിച്ചു ചില നിഗമനങ്ങളിലെത്തിയിട്ടുള്ള വിവരം എനിക്കറിയാം. ആ പ്രാചീനജനങ്ങളെ അവർ നാലുവർഗ്ഗങ്ങളായി തരംതിരിച്ചിരിക്കുന്നു: (1) പ്രോട്ടോ അസ്ട്രോലോയിഡ് (2) മെഡിറ്ററേനിയൻ (3) ആൽപൈൻ (4) മംഗോളിയൻ. കൊള്ളാം, നിങ്ങളുടെ ശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരുടെ ഈ വംശവിശകലനത്തെ ഞാനും ശരിവെയ്ക്കുന്നു. എന്നാൽ അവക്കോ അവരുടെ ശാസ്ത്രോപകരണങ്ങൾക്കോ കണ്ടുപിടിക്കാൻ കഴിയാത്ത ഒരു പരമാത്മം എനിക്കു പറയാവാനുണ്ട്. അതെന്താണെന്നല്ലേ?

മേല്പറഞ്ഞ ഭിന്നവർഗ്ഗങ്ങളെല്ലാം 'ഒരു ചരടിലിണക്കിക്കോത്ത് പുഷ്പങ്ങളേ'പ്പോലെ ഒരുമയിൽ കഴിഞ്ഞിരുന്നവരാണു്. ഞങ്ങളുടെ തീരങ്ങളിൽ നിലകൊണ്ടിരുന്നതായി നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ വളരെ പക്ഷിപ്പറയാറുള്ള ആപരാതനസംസ്കാരം, പലനരവംശങ്ങൾ കൊടുത്തിയ കരിന്തിരികൾ ചേർന്നാണു് ഉജ്ജ്വലവും അവിസ്മരണീയവുമായ ഒരു പന്തമായിത്തീർന്നതു്. ചുരുക്കത്തിൽ, അതു് പല നരവംശങ്ങളുടേയും കൂട്ടുപത്തെന്നു പറയാവുന്ന ഒരു സങ്കരസംസ്കാരമായിരുന്നു. ആ വിവി

ധവഗ്ഗങ്ങളുടെ ജീവിതരീതികളും പെരുമാറ്റങ്ങളും നേരിട്ടു കണ്ടിട്ടുള്ളവളാണ് ഞാൻ. അവർ വഗ്ഗവൃത്യാസത്തെച്ചൊല്ലിയോ, മതം ഭാഷ ആചാരം എന്നിവയെച്ചൊല്ലിയോ കലഹിക്കുന്ന കൂട്ടരല്ലായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് അവർക്ക് തങ്ങളുടെ കൈമുതലുകളെല്ലാം ഒന്നിച്ചുചേർത്ത്, മൺമറഞ്ഞാലും കൺമറയാനാവാത്ത മഹത്തായ ഒരു സംസ്കാരം കെട്ടിപ്പിടുക്കുവാൻ സാധിച്ചത്. ഹാ! അന്നത്തെ സ്ഥിതിയും ഇന്നത്തെ സ്ഥിതിയും തമ്മിലെന്തൊരന്തരം!

മോഹൻജൊദാരോയിലേയും, ഹരപ്പയിലേയും ജനങ്ങൾ മതവിശ്വാസികളായിരുന്നുവെന്നതിനും ഞാൻ ദുഃഖിതനാണ്. ആ വസ്തുതയ്ക്കുള്ള ചിലതെളിവുകൾ നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ കിട്ടിയിട്ടുണ്ടല്ലോ. അയ്യായിരം കൊല്ലം മുമ്പ് ജീവിച്ചിരുന്ന ആ ജനങ്ങൾ പ്രായേണ പ്രകൃതിയെ ആരാധിക്കുന്നവരായിരുന്നു. അവർ മിക്കവാറും കൃഷിക്കാരായിരുന്നതുകൊണ്ട് അമ്മദൈവത്തെയാണ് മുഖ്യമായി ആരാധിച്ചിരുന്നത്. അമ്മദൈവത്തേക്കുറിച്ചുള്ള ആശയം എന്റെ തീരങ്ങളിൽ പാർത്തിരുന്നവർക്ക് മാത്രമല്ല, എന്റെ സഹോദരികളായ യൂഹ്രോറീസ് - ടൈഗ്രിസ് നദികളുടെ തീരങ്ങളിൽ അധിവസിച്ചിരുന്നവർക്കുമുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് ഞാൻ കേട്ടിട്ടുണ്ട്. അന്നത്തെ അമ്മദൈവം ഇന്നും തീരെ 'അന്യംനിന്ന്' പോയിട്ടില്ലെന്ന് നിങ്ങളിൽ ചിലർക്കെങ്കിലും അറിയാമല്ലോ. നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ ഹരപ്പയിൽ നിന്ന് മൂന്നു മുഖങ്ങളുള്ള ഒരു ദേവന്റെ പ്രതിമ കണ്ടെടുത്ത

ത് നിങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ടോ? അത് ശിവന്റെ പ്രതിമയാണെന്ന് ആ ഗവേഷകന്മാർ ഉറപ്പാക്കുന്നതിൽ തെറ്റില്ല. ആ വിഗ്രഹത്തിന്റെ ചുറ്റിലും ഒരു മൃഗഗണം ഉള്ളതായി നിങ്ങൾ കണ്ടിരിക്കും. നിങ്ങളുടെ ശിവൻ പശുപതി എന്നുകൂടി പേരുണ്ടല്ലോ.

ഹരപ്പയിലേയും മറഘ് പ്രാചീനജനങ്ങൾ മരണാനന്തരജീവിതത്തിൽ വിശ്വാസമുള്ളവരായിരുന്നെങ്കിൽ ഞാൻ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. അതിനുള്ള ചുരുക്കം ചില ലക്ഷ്യങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാരുടെ പക്കൽത്തന്നെ കാണാം. മൃതദേഹങ്ങൾ സംസ്കരിക്കുമ്പോൾ പരലോകത്തെ ആവശ്യത്തിനുള്ള ചില സാധനങ്ങൾക്കു ശവകുടീരങ്ങളിൽ നിക്ഷേപിച്ചിരുന്നത് മേല്പറഞ്ഞതിന് ഒരു തെളിവാണ്. മാല, മോതിരം, കൈവള, കാൽച്ചിലമ്പ് മുതലായ പലതരം ആഭരണങ്ങളും, ചെമ്പുകൊണ്ടുള്ള മുഖക്കണ്ണാടികളും, പലതരം സുഗന്ധദ്രവ്യങ്ങളും, കണ്ണെഴുതാനുള്ള കമ്പുകളുമെല്ലാം ശവകുടീരങ്ങളിൽ നിക്ഷേപിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. ശവം മറച്ചുചെയ്യുമ്പോൾ വലത്തുകൈയുടെ മൂന്നാമത്തെ വിരലിൽ ഒരു ചെമ്പുമോതിരം അണിയിക്കുവാനും അന്നുള്ളവർ മറന്നിരുന്നില്ല. നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ കണ്ടെത്തിയ ഒരു കുടീരത്തിൽ ശവത്തിന്റെ കാൽക്കൽ ഒരു ചെറിയ വിളക്കും, ഒരു കോഴിയുടെ അസ്ഥിപഞ്ചരവും ഉണ്ടായിരുന്ന വിവരം നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കാം. ഏതായാലും, ആ പ്രാചീനജനങ്ങളുടെ പരലോകയാത്ര വെറുംകൈയായിട്ടായിരുന്നില്ലെന്നു സ്പഷ്ടം.



ഇനി, അന്നത്തെ ജനങ്ങളുടെ ജീവിതസമ്പ്രദായങ്ങളേയും അവർ ഏറ്റെടുത്തിയിരുന്ന ജീവിതസൗകര്യങ്ങളേയും കുറിച്ച് അല്പം വിശേഷങ്ങൾ പറയാം. ശുചിത്വം ഒരു ജനതയുടെ പരിഷ്കാരചിഹ്നവും ആരോഗ്യലക്ഷണവുമായി നിങ്ങളും അംഗീകരിക്കുകയല്ലോ. ശുചിത്വം പാലിക്കുവാനാവശ്യമുള്ള മുഖ്യപദാർത്ഥമായ ശുദ്ധജലത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ, എന്റേയും സഹോദരികളുടേയും തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ വസിക്കുന്നവർക്ക് പ്രകൃത്യാതന്നെ ധാരാളം സൗകര്യങ്ങളുണ്ടെന്നുവെക്കുക. എന്നാൽ മോഹൻജൊദാരോയിലേയും, ഹരപ്പയിലേയും പ്രാചീനജനങ്ങൾ ജലവിതരണത്തിന് അവരുടെ പാപ്പിടങ്ങളിൽത്തന്നെ എന്തെല്ലാം സജ്ജീകരണങ്ങളാണു് ചെയ്തിരുന്നതെന്നോ?

അവർ വീടുകളിൽ പൈപ്പുകളിണക്കി 'ഷവർ ബാത്ത്' നടത്തുവാൻപോലും ഏർപ്പാട് ചെയ്തിരുന്നുവെന്നു കേട്ടാൽ നിങ്ങൾ അത്ഭുതപ്പെടുമായിരിക്കും. പൊതുജനങ്ങൾക്കു കളിക്കാനുള്ള സ്നാനഘട്ടങ്ങൾ ആ നഗരങ്ങളുടെ ഒരു പ്രത്യേകതയായിരുന്നു. ഇപ്പറഞ്ഞ കുളങ്ങൾ ഇഷ്ടികയും സിമൻറും കൊണ്ട് എത്രയോ ഉറപ്പിലും ഭംഗിയിലുമാണു് കെട്ടിപ്പടുത്തിരുന്നതു്; കുളങ്ങളുടെ ചുറ്റിലും കുളിപ്പരകളുമുണ്ടായിരുന്നു. നഗരങ്ങൾതന്നെ നശിച്ചുപോയിട്ടും ആണ്ടുകൾ ആയിരക്കണക്കിനു കടന്നുപോയിട്ടും, ആ കുളങ്ങൾ ഇന്നും നിലനില്ക്കുന്നതിൽ നിന്നു് അവയുടെ കെട്ടുറപ്പു് നിങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാക്കാം. മോഹൻജൊദാരോയിൽ നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ ക

ണ്ടെത്തിയ കളത്തിന്റെ ഒരു സവിശേഷതകൂടി ഇവിടെ ഓപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. കളത്തിലെ വെള്ളം മലിനമാകുമ്പോൾ അത് പുറത്തേയ്ക്കു കളയാൻ വൻതരം കഴലുകൾക്കൂടി ഇണക്കിയിരുന്നുവെന്നതാണ് ആ വിശേഷം.

മണ്ണടിത്തുപോയ ആ മഹാനഗരങ്ങളിൽ നില കൊണ്ടിരുന്ന കെട്ടിടങ്ങളുടെ കഥയാണ് ഇനി ഞാൻ പറയാൻ പോകുന്നത്. തെരുവീഥികൾ തിരിച്ച് വരിവരിയായി പണിയിച്ച വീടുകളിലാണ് ജനങ്ങൾ പാർത്തിരുന്നത്. കെട്ടിടങ്ങൾക്കു വലുപ്പമെറുപ്പമെന്ന വ്യത്യാസമുണ്ടെങ്കിലും, അവയുടെ പ്ലാനെല്ലാം മിക്കവാറും ഒരുപോലെയാണിരുന്നത്. പാപ്പിനും കച്ചവടത്തിനും പറ്റിയ പാകത്തിലായിരുന്നു പല കെട്ടിടങ്ങളുടേയും നിർമ്മാണം. ഇരുന്നിലക്കെട്ടിടങ്ങളാണെങ്കിൽ, കീഴ്ഭാഗം കച്ചവടത്തിനും മുകൾഭാഗം പാപ്പിനും ഉപയോഗിക്കുകയായിരുന്നു പതിവ്. നിങ്ങളുടെ പല പട്ടണങ്ങളിലും കാണാറുള്ള ജീവിതരീതി അന്നേ ആ പ്രാചീനനഗരങ്ങളിൽ നടപ്പിലായിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നുവെന്ന് വ്യക്തം. മാത്രമല്ല, നിങ്ങൾ ഇന്ന് അതിശയവമായി ആലോചിക്കുകയും പറയുകയും ചെയ്യാറുള്ള 'ടൗൺ പ്ലാനിംഗ്' പദ്ധതികളില്ലേ, അവയും ആ പുരാതനനഗരങ്ങളിൽ അന്നേകാലം കൊല്ലങ്ങൾക്കു മുമ്പുതന്നെ നടപ്പായിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു.

ആ നഗരങ്ങളിൽ കെട്ടിടനിർമ്മാണത്തിന് ചുട്ട ഇഷ്ടികകളാണ് പ്രായേണ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നത്. നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ ആ ഇഷ്ടികകളിൽ ചിലതിന്റെ അ

ഉവുകൾ കുറിച്ചുവെച്ചിരിക്കുന്നത് നിങ്ങൾ കണ്ടില്ലേ? പതിനൊന്ന് ഇഞ്ചു നീളവും, അഞ്ചര ഇഞ്ചു വീതിയും, രണ്ടര ഇഞ്ചു കനവുമാണ് സാധാരണ ഇഷ്ടികകൾക്കുള്ളതെന്ന് അവർ പറയുന്ന കണക്ക് ശരിയാണ്. ഭിത്തികളുടെ അകവും പുറവും കളിമണ്ണ പൂശി മിനുസപ്പെടുത്തുകയായിരുന്നു അന്നത്തെ പതിവ്. അലങ്കാരപ്പണികളുള്ള ഇഷ്ടികകൾകൊണ്ട് കെട്ടുന്ന ഭിത്തികൾ മാത്രമേ കളിമണ്ണ പൂശാതെ വിട്ടിരുന്നുള്ളൂ.

തെരുവീഥികളിൽ അണിയണിയായി നില്ക്കുന്ന വീടുകൾ ഓരോന്നിനും മുൻഭാഗത്തു് ഓരോ പ്രവേശന ഭാഗം മാത്രമാണുണ്ടായിരുന്നത്. ആ വാതിലുകളുടെ ശരാശരി വീതി മൂന്ന് അടി നാല് ഇഞ്ചാണെന്ന് നിങ്ങളുടെ ആൾക്കാർ കണക്കെടുത്തുവെച്ചിട്ടുണ്ട്. കിളിവാതിലുകളുടെ കാര്യത്തിൽ അന്നുള്ളവർക്ക് വലിയ നിഷ്ക്കഷ്ഠയുണ്ടായിരുന്നില്ല; ഭിത്തികളിൽ വളരെ മുകൾഭാഗത്തായിട്ട് അഴികളിട്ട ചില പഴുതുക്കൾ കാണുമെന്നുമാത്രം. വീടുകൾക്ക് കക്കൂസ് പ്രത്യേകമുണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിലും, കളിമുറി പ്രധാനമായിരുന്നു. വീടുകളിൽനിന്നുള്ള മലിനജലവും മറ്റു മലിമസപദാർത്ഥങ്ങളും ഓവുചാലുകളിൽക്കൂടി പുറത്തേയ്ക്കു പോവാനും, ഭൂമിയ്ക്കടിയിലുള്ള വലിയ കാനകൾ മുഖേന അവയെല്ലാം സംഭരിച്ച് അപ്പൊഴപ്പോൾ നീക്കംചെയ്യാനുള്ള 'ഡ്രെയിനേജ്' പദ്ധതി ആ പുരാതനനഗരങ്ങളിൽ അന്നേ നടപ്പായിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ഇപ്പറഞ്ഞ ശുചീകരണപരിപാടികളെപ്പറ്റി കേൾക്കുമ്പോൾ, നിങ്ങളുടെ ചില മുനിസിപ്പാലിറ്റി



ക്കാർ മുക്കിന്മേൽ വിരൽവെച്ചു നിന്നുപോകും.

പണക്കാരുടെ വീടുകൾക്കുണ്ടായിരുന്ന ഒരു വിശേഷത, അവയുടെ മുൻഭാഗത്തു് നല്ലൊരങ്കണമുണ്ടായിരുന്നെന്നുള്ളതാണു്. ആ അങ്കണത്തിലേയ്ക്കുള്ള പടിവാതിൽ തെരുവീഥിയിൽനിന്നു നേരെയായിരുന്നില്ല; മുൻഭാഗത്തുനിന്നു് ഒരു വശത്തേയ്ക്കല്ലാ മാറിയുള്ള നടപ്പാതയിലൂടെയായിരുന്നു മുററത്തേയ്ക്കുള്ള പ്രവേശനം. അവിടെ ഒരു കാവല്ലാരൻ എപ്പോഴുമുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്തു. പണക്കാരുടെ മണിമന്ദിരങ്ങളും അവരുടെ കാവല്ലാരം അങ്ങനെ നില്ക്കട്ടെ. പാവപ്പെട്ടവരുടെ പാപ്പിനു് വരിവരിയായി പണിയിച്ചിട്ടിരുന്ന കെട്ടിടങ്ങളും ആ നഗരങ്ങളിൽ ധാരാളമുണ്ടായിരുന്നു. ചരടുകെട്ടിപ്പിടിച്ച മാതിരി രണ്ടു വരികളായിട്ടായിരുന്നു ആ കെട്ടിടങ്ങളുടെ നിലപാടു്; അവയുടെ നടുവിൽ ഒരു നേരിയ നടവഴിയും, മുമ്പിൽ പെരുവഴിയും കാണാമായിരുന്നു. ഈ ഭവനങ്ങൾക്കു് സാമാന്യേന രണ്ടു മുറികളാണുണ്ടായിരുന്നതു്. ഒന്നു വലുതും മററതു ചെറുതും. അവിടെ പാർക്കുന്നവരുടെ ആവശ്യത്തിലേയ്ക്കു് ജലവിതരണത്തിനുള്ള പ്രത്യേക കിണറുകളുമുണ്ടായിരുന്നു. ജനങ്ങളിൽ എല്ലാത്തരക്കാർക്കും പാപ്പിടവും മററ ജീവിതസൗകര്യങ്ങളും നൽകുന്ന ഒരു ഭരണകൂടത്തിന്റെ കൈമുദ്രകളാണു് നിങ്ങൾ സർവ്വത്ര കാണുക.

മൺമറഞ്ഞുപോയ ആ മനോഹരനഗരങ്ങളേപ്പറ്റി ഇനിയും എത്രയെത്ര കഥകൾ പറയാനാണുണ്ടെന്നു്?

നിങ്ങൾക്കു് മടുപ്പുതോന്നുന്നില്ലെങ്കിൽ കുറച്ചു വിശേഷങ്ങൾ കൂടി തുടൻ പറയാം.

## V

ആ പുരാതനനഗരങ്ങളിലെ സൂര്യൻ ആഭരണങ്ങൾ അണിയാറുണ്ടായിരുന്നോ? നിങ്ങളുടെ നാരീമണികൾ എടുത്തുചോദിക്കാനിടയുള്ള ഒരു ചോദ്യമാണിതു്. അന്നു് പുരുഷന്മാരും ആഭരണങ്ങൾ അണിയാറുണ്ടായിരുന്ന സ്ഥിതിയ്ക്കു് പെണ്ണുങ്ങളുടെ കഥ പറയാനുണ്ടോ? മോഹൻജൊദാരോയിലും, ഹരപ്പയിലും ഗവേഷണം നടത്തിയ നിങ്ങളുടെ ആൾക്കാർതന്നെ എന്തെല്ലാംതരം ആഭരണങ്ങളാണെന്നോ കണ്ടെടുത്തിട്ടുള്ളതു്? അവർ അവിടെ കിട്ടിച്ചു മറിച്ചുനോക്കിയ പല സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നും മാല, മോതിരം, കൈവള, കാൽച്ചിലമ്പു്, കണ്ണുഭൂഷണം, മൃക്കകുത്തി മുതലായ ആഭരണങ്ങൾ കണ്ടുകിട്ടിയിരിക്കുന്നു.

നിങ്ങളുടെ കൂട്ടർ ഹരപ്പയിൽ നടത്തിയ ഒരു ഖനനജോലിയുടെ ഫലം അവർ പറഞ്ഞു നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കും. അവർ ഒരു ചെറിയ വീടിന്റെ തറ ഏഴെട്ടടി ആഴത്തിൽ ഒന്നു കുഴിച്ചുനോക്കിയപ്പോൾ കിടക്കുന്നു, പലതരം ആഭരണങ്ങളുടെ ഒരു കൂമ്പാരം! മണിമാലകളും മറ്റും മററുമായി അഞ്ഞൂറോളം സ്വർണപ്പൂണ്ടുകളും, വിലപ്പിടിച്ച അനേകം രത്നങ്ങളുമാണു് അവിടെ അവർ കണ്ടതു്! അത്രയും ആഭരണങ്ങൾ ഒരു പാഴ്ക്കുടിലിന്റെ

അടിത്തറയിൽ മറഞ്ഞുകിടക്കാനിടവന്നതിന്റെ രഹസ്യം ഈ എനിയ്ക്കുതന്നെയും അറിഞ്ഞുകൂടാ. ഒന്നുകിൽ ഏതോ ആഭരണക്കട കുത്തിത്തുരന്ന വല്ല ചോരന്മാരോ, അല്ലെങ്കിൽ ചോരന്മാരെ ഭയന്ന് വല്ല പണക്കാരൊ കഴിച്ചിട്ടുതാവാം ആ നിക്ഷേപം. ഏതായാലും, ആ പണ്ടങ്ങൾ അന്നത്തെ ജനങ്ങളുടെ ആഭരണഭ്രമത്തിനും ധനശക്തിയ്ക്കും ഒന്നുപോലുള്ള ഒരു തെളിവുവെന്നെന്ന് ഞാൻ പറയാതെതന്നെ നിങ്ങൾ സമ്മതിക്കുമല്ലോ. രത്നക്കല്ലുകളും മറ്റും കടഞ്ഞെടുത്ത് വമ്പിച്ച വ്യാപാരം നടത്തുന്ന വണിക്കുകൾ എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ അന്നുണ്ടായിരുന്നുവെന്നുകൂടി ഞാൻ ഇക്കൂട്ടത്തിൽ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ.

അന്നത്തെ സ്രീകളുടെ വസ്ത്രധാരണരീതിയും ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. അവർ തങ്ങളുടെ നീണ്ട ഉടയാടയുടെ തുമ്പ് വലത്തേത്തോളിൽക്കൂടി വലിച്ചുടുക്കുകയായിരുന്നു പതിവ്. മുടി കോതിമിനുസപ്പെടുത്തുന്നതിൽ ആ മഹിളാമണികൾ കാണിച്ചിരുന്ന ശ്രദ്ധ ഇന്നുള്ളവരുടേതിലും ഒട്ടും കുറവായിരുന്നില്ല. മിനുമിനുത്ത ആ മുടിക്കെട്ടിൽ അവർ ചില ആഭരണങ്ങളും അണിയാറുണ്ടായിരുന്നു.

പ്രസ്തുത പുരാതനനഗരങ്ങളിൽനിന്നു കഴിഞ്ഞുടത്ത സാധനങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പലതരം മൃഗങ്ങളുടെ പ്രതിമകൾ നിങ്ങൾ കാണും. കാള, പശു, കുതിര, എരുമ, ആട്, പട്ടി, പൂച്ച, മുയൽ, പന്നി, ഒട്ടകം, മാൻ, കരട്, കണ്ടാമൃഗം, ആന, കരടി മുതലായ പല ജന്തുക്കളുടേയും പ്രതിമകൾ ആ കൂട്ടത്തിലുണ്ട്. അവ കാണ



മ്പോൾ, പ്രതിമാനിർമ്മാണകലയിൽ അന്നത്തെ ആളുകൾക്കുണ്ടായിരുന്ന വാസനയാവാം നിങ്ങളുടെ ചിന്തയ്ക്ക് ആദ്യം വിഷയമാവുക. അതോടൊപ്പം, നിങ്ങളുടെ ടിടയിൽ ഇപ്പോഴുള്ള മൃഗങ്ങൾതന്നെ ആ പുരാതനനഗരങ്ങളിലും ധാരാളമുണ്ടായിരുന്നിരിക്കണമെന്ന് നിങ്ങൾ ഉറപ്പിടക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതെല്ലാം ശരിയാണ്. എന്നാൽ പ്രധാനപ്പെട്ട ഒരു സംഗതി നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കണം. മൃഗങ്ങളെ മെരുക്കിയെടുക്കുന്നത്, മാനവസംസ്കാരമേതിന്റേയും ഒരു പ്രധാന ഘട്ടമാകുന്നു. മൃഗങ്ങളുടെ പാലും മറ്റും ആഹാരപദാർത്ഥങ്ങളായി ഉപയോഗിക്കുന്നതിനു പുറമെ മൃഗങ്ങളേക്കൊണ്ടു പലതരം ജോലികൾ ചെയ്യിക്കുകയുമാണ്, മൃഗങ്ങളെ മെരുക്കിയെടുക്കുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം. മനുഷ്യൻ തന്റെ പ്രയത്നഭാരം മൃഗങ്ങളുടെ ചുമലിലേയ്ക്കു കൈമാറി, ആ മൃഗങ്ങളുടെ സഹായത്തോടുകൂടിയാണ് പുരോഗതിയിലേയ്ക്കുള്ള ആദ്യകാൽവെയ്പ്പുകൾ നടത്തിയത്. മോഹൻ ജൊദാരോയിലേയും മറ്റും ജനങ്ങൾ തങ്ങളുടെ സംസ്കാരത്തിന്റെ ആദിമഘട്ടത്തിൽ ഇങ്ങനെ പലതരം മൃഗങ്ങളെ മെരുക്കിയെടുത്തു പ്രയോജനപ്പെടുത്തിത്തുടങ്ങിയ കാലം ഞാൻ ഇന്നും ഓർക്കുന്നു.

എന്റേയും സഹോദരികളുടേയും തീരങ്ങളിൽ പാർത്തിരുന്നവരുടെ ജീവിതോപായം ആദ്യമാദ്യം കഷ്ടകൃത്തിയായിരുന്നുവെങ്കിലും, ക്രമേണ അവർ കച്ചവടത്തിലും വ്യവസായത്തിലുമെല്ലാം പ്രമുഖരായിത്തീർന്നു. അവർ കൃഷിചെയ്തിരുന്ന ഗോതമ്പ്, ബാർലി മുതലായ

ധാന്യങ്ങളേപ്പറ്റി മുമ്പു സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. ആവക ധാന്യങ്ങൾ ശേഖരിച്ചുവെക്കാനുള്ള പൊതുകലവറകൾ നാട്ടിലടനീളമുണ്ടായിരുന്നു; ആ കലവറകളുടെ അടുത്തു് ധാന്യങ്ങൾ പൊടിക്കാനുള്ള വമ്പിച്ച സജ്ജീകരണങ്ങളും കണ്ടിരുന്നു. ധാന്യവും ധാന്യപ്പൊടിയുമെല്ലാം ഭരണാധികാരികളുടെ നിയന്ത്രണത്തിൽ വിതരണം ചെയ്യണമെന്നതായിരുന്നു അന്നത്തെ ഏർപ്പാട്. ഗവൺമെന്റ് നിലവാരത്തിലുള്ള ഈ നിയന്ത്രണം, ഇഷ്ടികവ്യവസായത്തിന്റേയും ആ വ്യവസായത്തിനാവശ്യമായിരുന്ന വിറകിന്റേയും കാര്യത്തിൽ പോലും നടപ്പിലിരുന്നതായി ഞാൻ ഓർക്കുന്നുണ്ട്. ഇതെല്ലാം ഞാൻ ഇവിടെ പ്രത്യേകം പറയുന്നത്, ആ പുരാതനനഗരങ്ങളിലെ വ്യവസായങ്ങൾ പലതും സാമാന്യം വ്യവസ്ഥിതവും പരിഷ്കൃതവുമായ ഒരു രീതിയിലാണ് നടന്നിരുന്നതെന്ന് നിങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കുവാനത്രെ.

ഞങ്ങളുടെ തീരങ്ങളിൽ ധാരാളമായി വളർന്നിരുന്ന പരുത്തിച്ചെടികൾ ഒരു വമ്പിച്ച വ്യവസായത്തിന് കളമൊരുക്കിക്കൊടുത്തു. മോഹൻജൊദാരോയിലേയും, ഹരപ്പിലേയും ഒരു പ്രധാന വ്യവസായമായിരുന്നു തുണിനെയ്ത്ത്. അവിടത്തെ ജനങ്ങൾ നെയ്തെടുത്ത വിശേഷപ്പെട്ട തുണിത്തരങ്ങൾ വിദേശങ്ങളിലേയ്ക്കും ധാരാളം പൊയ്ക്കൊണ്ടിരുന്നു. മെസപ്പൊട്ടേമിയയിൽ പരുത്തിത്തുണിക്കു പറഞ്ഞിരുന്ന പേരുതന്നെ എന്റേതായിരുന്നു— 'സിന്ധു' എന്നത്. ഗ്രീക്കുകാർ പരുത്തിത്തുണിക്ക് സിൻഡോൺ എന്നു പേരിട്ടതും എന്റെ പേ

രിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയായിരുന്നു. അന്നത്തെ തുണിത്തരങ്ങളുടെ മിനുസം മനസ്സിലാക്കാൻ നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ ചില നിസ്സാരതെളിവുകളേ കിട്ടിയിട്ടുള്ളൂ. ഭൂമിയുടെ അടിയിൽ നിന്ന് കണ്ടെടുത്ത ഒരു വെള്ളിപ്പാത്രം പൊതിഞ്ഞിരുന്ന ചെമപ്പനിറമുള്ള പരുത്തിത്തുണിയുടെ പഴയ കഷണങ്ങൾവെച്ചുകൊണ്ട്, ആ തുണി വളരെ വിശേഷപ്പെട്ട ഒരു തരം പരുത്തിത്തുണി കൊണ്ട് വിചിത്രമായി നെയ്തതാണെന്നും മറ്റും അവർ ഞെക്കിയിട്ടുള്ള വിവരണം നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കും. എന്നാൽ എന്റെ പേരിൽ വിദേശങ്ങളിൽ പുകൾപെററുന്ന പണ്ടത്തെ തുണിത്തരങ്ങളുടെ മേന്മയും മോടിയും എന്നേപ്പോലെയുണ്ടോ നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ അറിയുന്നു?

എന്തിന്, തുണിത്തരങ്ങളേപ്പറ്റി മാത്രം പറയുന്നു? ആ പ്രാചീനനഗരങ്ങളിൽ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന മൺപാത്രങ്ങൾ മുതലായ സാധനങ്ങളും വളരെ വിശേഷപ്പെട്ടവയായിരുന്നു. വിവിധ വസ്തുക്കൾ കൊടുത്തു മോടി പിടിപ്പിച്ചവയും, കവടിയിട്ടു മിനുസപ്പെടുത്തിയവയുമായ അന്നത്തെ മൺപാത്രങ്ങളുടെ കാന്തി എന്റെ കൺമുമ്പിൽ ഇന്നും മങ്ങാതെ നില്ക്കുന്നുണ്ട്. നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ ആ പാത്രങ്ങളുടെ ചില പൊട്ടും പൊടിയും കണ്ടിട്ടുതന്നെ അതുതപ്പെട്ടുകാണും. അത്രയും കാന്തിയേറിയ മൺപാത്രങ്ങൾ ആ കാലത്തിനുമുമ്പ് മറ്റൊരാളും നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിരിക്കാനിടയില്ലെന്നുകൂടി അവർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. കളിമണ്ണുകൊണ്ടുതന്നെ വിചിത്രങ്ങളാ



ളായ പലതരം കളിക്കോപ്പകൾ ആ പുരാതനനഗരങ്ങളിൽ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. കുട്ടികൾ കൗതുകത്തോടെ കൊണ്ടുനടക്കുന്ന കിലുക്കട്ടങ്ങൾ, പക്ഷിയുടെ ആകൃതിയിലുള്ള ചൂകൾ, മൃഗങ്ങളുടേയും മനുഷ്യരുടേയും കൊച്ചുകൊച്ചു പ്രതിമകൾ, ചക്രങ്ങളിൽ ഘടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന പക്ഷികൾ, വണ്ടികളിൽ കെട്ടിയിട്ടുള്ള കാളകൾ—എന്നിങ്ങനെ അന്നത്തെ ശില്പകലാവിലാസം കാണിക്കുന്ന പല കളിപ്പാട്ടങ്ങളും നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാരുടെ കൈവശം വന്നുചേർന്നിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് ഞാൻ അവയേപ്പറ്റി കൂടുതലായൊന്നും പറയുന്നില്ല. എങ്കിലും ഒരു സംഗതി ഞാൻ പ്രത്യേകം ഓർപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ: ചക്രം കണ്ടുപിടിച്ചതാണ് യന്ത്രവിദ്യയിലേയ്ക്കുള്ള ആദ്യത്തെ കാൽവെയ്പ്പെന്നു നിങ്ങൾക്കറിയാമല്ലോ. മോഹൻജൊദാരോയിലേയും, ഹരപ്പയിലേയും കുട്ടികളുടെ കളിക്കോപ്പുകളിൽ പോലും ചക്രവും വണ്ടിയുമെല്ലാം കാണുന്ന സ്ഥിതിയ്ക്ക് അന്നത്തെ ജനങ്ങൾ യന്ത്രവിദ്യയിൽ പലതുകൊണ്ടും മുന്നോടികളായിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നുവെന്ന് ഉറച്ചിട്ടുകൊള്ളുക.

അവർ നിർമ്മിച്ചിരുന്ന കത്തി, അരിവാൾ, ഇഴച്ചുവാൾ, ഉളി, ക്ഷൗരക്കത്തി മുതലായ ഉപകരണങ്ങളും, കല്ലു കത്തിക്കഴിച്ചുണ്ടാക്കിയ ഭംഗിയുള്ള പാത്രങ്ങളും ചെപ്പുകളുമെല്ലാം അവരുടെ കരകൗശലപാടവം വിളിച്ചറിയിക്കുന്നുണ്ട്. ഇന്ന് അണപായുധങ്ങളുടെ ഭീഷണിയാൽ വിറച്ചുണ്ടിരിക്കുന്ന നിങ്ങൾ ചോദിക്കുമായിരിക്കും, അന്ന് ആയുധങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നുവോ എന്ന്. ഉ

വ്വ്, ചില ചില ചിപ്പറ ആ യുദ്ധങ്ങൾ അന്നും ഉണ്ടായിരുന്നു. അമ്പ്, വില്ല്, കന്തം, വെണ്മഴ, കാരി, ഗഭ—ഇതൊക്കെയായിരുന്നു അന്നത്തെ ആയുധങ്ങൾ; അവ ചെമ്പും പിത്തളയുടേതാകാൻ നിർമ്മിച്ചവയുമായിരുന്നു. ഒന്നു പാശ്ചാത്യർ: അന്നത്തെ ആളുകൾ വേട്ടയ്ക്കോ കാട്ടു മൃഗങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള സപയംരക്ഷയ്ക്കോ മാത്രമാണ് ആയുധങ്ങൾ മുഖ്യമായി കരുതിയിരുന്നത്. മനുഷ്യൻ മനുഷ്യനെ കൊല്ലുന്ന വ്യവസായം ഇന്നത്തേപ്പോലെ അന്നും ബലപ്പെടാതിരുന്നതുകൊണ്ട്, എന്റെ തീരങ്ങളിൽ അധിവസിച്ചിരുന്ന ആ പുരാതനന്മാർ ആയുധനിർമ്മാണത്തിന് വളരെയൊന്നും മിനക്കെട്ടിരുന്നതുമില്ല.

അന്നത്തെ ജനങ്ങൾ എത്ര കണിശമായിട്ടാണ് സാധനങ്ങൾ തുടക്കിയും അളക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നതെന്നോ? എന്താണ്ട് ചതുരാകൃതിയിലും കോൺ ആകൃതിയിലുമുള്ള ചില കട്ടകൾ ഉപയോഗിച്ചാണ് അവർ തുടക്കം നിർത്തിയിരുന്നത്. അളവും തുടക്കവും നിർത്തിക്കൊണ്ട് അവർ 16 എന്ന അക്കമാണ് സാധാരണ അനുപാതമായി സ്വീകരിച്ചിരുന്നതെന്ന് ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. പതിനാറിന്റെ അംശങ്ങളായി 1, 2, 4, 8 - എന്നിങ്ങനെ കറയ്ക്കാവുന്നതും, മേലോട്ട് 32, 64, 160 - എന്നിങ്ങനെ പെരുക്കാവുന്നതുമായ ഒരു സമ്പ്രദായമാണ് അവർ പ്രായേണ അനുവർത്തിച്ചുപോന്നിരുന്നത്. പതിനാറിന്റെ ഈ പ്രാധാന്യത്തേപ്പറ്റി കേൾക്കുമ്പോൾ, രൂപയ്ക്ക് പതിനാറു എന്ന പ്രമാണം നിങ്ങളുടെ കൂട്ടർ അടുത്തകാലം വരെ പാലിച്ചിരുന്ന കഥയാവാം നിങ്ങളുടെ

ളുടെ ഓർമ്മയിൽ വരിക. ആ അനുപാതത്തിന്റെ ആ ഗമം എങ്ങനെയുമാവട്ടെ. മോഹൻജൊദാരോയിലും, ഹരപ്പയിലും നടപ്പുണ്ടായിരുന്ന അളവിന്റെ കാര്യം കൂടി ഞാൻ ഇവിടെ ഒന്നു സൂചിപ്പിക്കാം. നിങ്ങളുടെ ഇഞ്ചും അടിയുമൊക്കെയില്ലേ, അമ്മാതിരി അളവുകൾ അന്നു മുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷേ ഒരു അടിക്കു അന്ന് 13.2 ഇഞ്ച് ആയിരുന്നുവെന്നുള്ളത്. ഈ 13.2 ഇഞ്ചിന്റെ അടിക്കണക്കു പണ്ടു പടിഞ്ഞാറെ യൂറോപ്പിലും ചരിത്രാതീതയൂറോപ്പിലും നടപ്പുണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് നിങ്ങളുടെ ചില ചരിത്രകാരന്മാർ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു ഞാൻ പറഞ്ഞ കണക്കിന്റെ യാഥാർത്ഥ്യം നിങ്ങൾക്കു ഒന്നുകൂടി ബോദ്ധ്യപ്പെടുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

ഏതാണ്ടു അയ്യായിരം കൊല്ലംമുമ്പു എന്റെ തീരത്തു നിലകൊണ്ടിരുന്ന പുരാതനനഗരങ്ങളേയും അവയുടെ സംസ്കാരത്തേയും കുറിച്ച് ഇനിയും എത്രയെത്ര കാര്യങ്ങൾ പറയാൻ കിടക്കുന്നു. ഒരു സംഗതി കൂടി പറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ ഘട്ടം അവസാനിപ്പിക്കാം. അന്നത്തെ ജനങ്ങളുടെ ലിപിസമ്പ്രദായത്തേപ്പറ്റി അറിയാൻ ആധുനികരായ നിങ്ങൾക്കു കൗതുകമുണ്ടായിരിക്കുമല്ലോ. ഇന്ന് നിങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങൾക്കു പകരം അന്ന് ചില ചിത്രങ്ങൾകൊണ്ടാണ് ജനങ്ങൾ ആശയപ്രകാശനം ചെയ്തിരുന്നത്. അങ്ങനെ നാനൂറോളം ചിത്രങ്ങൾ അടങ്ങിയതായിരുന്നു അന്നു



ഞെ അങ്ങനെയൊ. ആ അക്ഷരമുദകരും ചിലതൊക്കെ നിങ്ങളുടെ ഗവേഷകന്മാർ കണ്ടെടുത്തിട്ടുണ്ട്.

## VI

ഞാൻ ഇനി എന്റെ ആത്മകഥയുടെ മറ്റു ചില ഘട്ടങ്ങളിലേയ്ക്ക് കടക്കുകയാണ്. ശതാബ്ദങ്ങൾ പിന്നെയും പലതങ്ങനെ ഉരുണ്ടുണ്ടു പോയ്ക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഞാൻ ഇവിടെ വിവരിക്കാൻ പോകുന്ന സംഭവങ്ങൾ നടന്നത്, നിങ്ങളുടെ കാലഗണനപ്രകാരം പറയുകയാണെങ്കിൽ, സി. സി. 1500-ാമാണ്ടിനു മുമ്പാണ്. ഞാനും എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ അധിവസിക്കുന്ന ജനങ്ങളും അന്ന് ശാന്തമായങ്ങനെ കഴിയുകയായിരുന്നു. അപ്പോൾ അതാ, ഉത്തരദിക്കിൽ പെട്ടെന്നൊരു ആപത്തിന്റെ ലക്ഷണം കാണായി. വടക്കുഭാഗത്തുള്ള കാബൂറു കടന്ന് ഒരു കൂട്ടം ആളുകൾ എന്റെ തീരങ്ങളിലേയ്ക്ക് വരികയായിരുന്നു. അമ്പും വീലും ധരിച്ചിട്ടുള്ള ആ ദീപ്തകായന്മാർ എന്തിനും പോരുന്നവരാണെന്ന് ഒരറിവോടെത്തന്നെ മനസ്സിലാക്കാം. എന്റെ തീരങ്ങളിലുള്ള നഗരങ്ങൾ കൊള്ളയടിക്കുകയായിരുന്നു അവരുടെ ഉദ്ദേശ്യം. യുദ്ധത്തിനു വന്നവരെ ഞാൻ ആദ്യമായിട്ടാണ് കാണുക. മനുഷ്യൻ മനുഷ്യനെ ഹനിക്കുകയോ? എന്നിതും അതു വിശ്വസിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

ആരാണ് ഈ ആക്രമണകാരികളെന്ന് നിങ്ങൾക്കു മനസ്സിലായോ? അവരാണ് ആര്യന്മാർ. കാസ്പിയൻ

കടൽത്തീരത്തു് താമസിച്ചിരുന്ന ഒരു വർഗ്ഗക്കാരായിരുന്നു അവർ. പുതിയ വാസസ്ഥലങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചു് അവരിൽ ഒരു ശാഖ യൂറോപ്പിലേയ്ക്കും, മറെറൊരു ശാഖ മദ്ധ്യഏഷ്യയിലേയ്ക്കും പുറപ്പെട്ടു. മദ്ധ്യഏഷ്യയിലേയ്ക്കു പോന്നവർ കറേക്കാലം ഇറാനിൽ താമസിച്ച ശേഷം, കൂടുതൽ വളക്കൂറുള്ള ഭൂമി അന്വേഷിച്ചു് എന്റെ തീരങ്ങളിലേയ്ക്കു വരുന്ന വരവാണു് ഞാൻ കണ്ടതു്.

ശാന്തസുന്ദരങ്ങളായിരുന്ന എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങൾ അനന്തരക്ഷണത്തിൽ രണാങ്കണങ്ങളായി മാറി. മനുഷ്യൻ മനുഷ്യന്റെ മാറ പിളന്നു് രക്തം ചീറ്റിക്കുന്ന കാഴ്ച! ഹാ! ഇന്നും ആ സംഭവം ഓർമ്മയ്ക്കുവാനു എന്റെ ഹൃത്തളിൽ ഒരു വേലിയേറ്റമുണ്ടാകുന്നു. മണ്ണിനുവേണ്ടി മനുഷ്യർ തമ്മിൽ ഇത്ര മാർകമായ ഒരു മത്സരം നടക്കുന്നതു് ഞാൻ അതിനുമുമ്പാരിക്കലും കണ്ടിട്ടില്ല. ആയുർമാരുടെ പോർവിളികൾക്കിടയിൽ ഇന്ദ്രനോടും മററും അവർ ചെയ്യുന്ന പ്രാത്ഥനകളുടെ ശബ്ദവും മുഴങ്ങിക്കേട്ടു. പണ്ടേ എന്റെ തീരങ്ങളിൽ പാർത്തിരുന്ന ജനങ്ങളും, ആക്രമണത്തിനെത്തിയ ആയുർമാരും തമ്മിൽ ഭയങ്കരമായ ഒരു സമരം നടന്നു. ദസ്യുക്കൾ എന്ന് ആയുർമാരാൽ പേർ വിളിക്കപ്പെട്ട ആ ആദിമനിവാസികൾ പെട്ടെന്നൊന്നും വഴങ്ങിക്കൊടുത്തില്ല. ശംബരൻ എന്ന ദസ്യുരാജാവിനു് നൂറു കോട്ടകൾ ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നു് ഗുപ്തഗോപത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിൽനിന്നുതന്നെ, ദസ്യുക്കളുടെ അന്നത്തെ ശക്തി നിങ്ങൾക്കു് ഏതാണ്ടു മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയും. ശംബരൻ അന്നു് എത്ര ധീരതയോ

ടെയാണ് ആർച്ചന്മാരെ എതിരിട്ടതെന്ന് ഞാൻ ഇന്നും ഓർക്കുന്നു. ദീപ്തമായ ഒരു സമരത്വവിന ശേഷമേ ആർച്ചന്മാർക്ക് എന്റെ തീരങ്ങളിൽ കാലുറപ്പിക്കാൻ കഴിഞ്ഞുള്ളൂ.

ആർച്ചന്മാർ പിന്നെയും കിഴക്കോട്ടു നീങ്ങി എന്റെ ഇളയ സഹോദരികളുടെ നീരോട്ടം നടക്കുന്ന പഞ്ചാബിൽ പ്രവേശിച്ചു കാട്ടിക്കൂട്ടിയ വിക്രമങ്ങളും ഞാൻ സ്മരിക്കുന്നു. അവുടെ ദൃഷ്ടിയിൽനിന്ന് കൂടുതൽ രൂക്ഷമായ പ്രതിരോധമാണ് അവർ അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടിവന്നത്. "ദൃഷ്ടാന്തകാരാൽ ഞങ്ങൾ എല്ലാവരും ഇന്നും വളയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലയോ, ശത്രുക്കളായ ദേവാ, നീ അവരെ വധിക്കുകയും അവരുടെ വംശശതതന്നെ നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക" എന്ന് ആർച്ചന്മാർ ഇന്ദ്രദേവാനോടു ചെയ്ത ഉല്ലാസകലമായ പ്രാർത്ഥനയുടെ പ്രതിഫലമായി ഇന്നും എന്റെ സഹോദരികളുടെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ തങ്ങിനില്ക്കുന്നുണ്ടാവണം. ആർച്ചന്മാരുടെ ആക്രമണം യമനയുടേയും ഗംഗയുടേയും തീരങ്ങളിലേയ്ക്കും ക്രമേണ തള്ളിപ്പറന്നു. പക്ഷേ, ആ ഘട്ടത്തിൽ അവരുടെ യിടയിൽത്തന്നെ ഒരു കിടമത്സരവും കലഹവും പൊട്ടിപ്പുറപ്പെടുകയായി. അന്യരുടെ ഭൂമി വെട്ടിപ്പിടിച്ചവർ തന്നെ ഒടുവിൽ പരസ്പരം വെട്ടും കുത്തും നടത്താനിടവന്നത് ശ്രദ്ധാർഹമത്രെ. ആർച്ചന്മാർ തമ്മിൽത്തമ്മിലുണ്ടായ ഈ കലഹത്തിന്റെ കാരണം എന്തായിരുന്നെന്നോ?

പഞ്ചാബിൽ താവളമുറപ്പിച്ച ഒരു വിഭാഗം ആർച്ചന്മാർ യമനയ്ക്കും ഗംഗയ്ക്കും ഇടയ്ക്കുള്ള പ്രദേശത്തേയ്ക്ക്



കടന്നുചെല്ലാതിരിക്കാൻ, ഭരതർ എന്ന വേറൊരു ആ  
 യുവിഭാഗം ശക്തിയായ പ്രതിരോധം ഏറ്റെടുത്തി. അ  
 തിൽവെച്ച് ഇപ്പറഞ്ഞ ആയുവിഭാഗങ്ങൾ രണ്ടും ത  
 മ്മിൽ ഉഗ്രമായൊരു സമരം നടന്നു. നിങ്ങളുടെ ചരിത്ര  
 ത്തിൽ 'ദാസരാജൻ' എന്ന പേരിൽ പ്രഖ്യാതമായ ആ  
 സമരത്തിൽ ആയുന്മാരുടെ ശത്രുക്കളായ ദസ്യുക്കളും ക  
 ക്ഷിപിടിച്ചു പങ്കെടുത്തുവെന്ന ഒരു വിശേഷംകൂടി അ  
 തിനിടയിൽ ഉണ്ടായി. ഭരതർ എന്ന പേരിൽ അറിയ  
 പ്പെടുന്ന ആയുന്മാരുടെ ചേരിയിലാണ് ദസ്യുക്കൾ ചേ  
 ന്നത്. ഏതായാലും ആയുന്മാരുടെ 'പാളയത്തിൽപട'  
 യ്ക്കും, പരന്മാരുടെ നേർക്കുള്ള അവരുടെ ആക്രമണത്തി  
 ന്നും ക്രമേണ അറുതിവരുത്തുവാൻ ഈ കക്ഷിപിടുത്തം  
 ഉപകരിച്ചു. ഇങ്ങനെ ആയുന്മാരും ദസ്യുക്കളും തമ്മിൽ  
 യുദ്ധം മൂലം സമാരംഭിച്ച സഹകരണം അവർ തമ്മിൽ  
 സാമൂഹ്യമായ ഒരു സൗഹൃദത്തിന് വഴിതുറക്കുകയും, കാ  
 ലക്രമത്തിൽ ഇരുക്രമത്തെയും സംസ്കാരം ഇടകലന്ന് ഒരു  
 പുതിയ സംസ്കാരം ഉടലെടുക്കുകയും ചെയ്തു. അക്രമിച്ചവ  
 രും അക്രമിക്കപ്പെട്ടവരും തമ്മിലുണ്ടായ ഈ വേഴ്ചയും  
 ചാർച്ചയും അവരെ ഭേദബുദ്ധിക്രമാനെ പോറ്റിപ്പോന്ന  
 ഈയുള്ളവളെ എത്രമാത്രം സന്തോഷിപ്പിച്ചുവെന്ന് പറ  
 യേണ്ടല്ലോ.

എന്നാൽ മനുഷ്യരുടെ സമരവും മോഹങ്ങളിയും  
 കാണാനുള്ള എന്റെ ദൃഷ്ടിപ്പരം അവിടംകൊണ്ടൊന്നും  
 അവസാനിച്ചിട്ടില്ല. നൂറ്റാണ്ടുകൾ പിന്നെയും ചിലതുക  
 ഴിഞ്ഞു. ബി. സി. 6-ാം ശതാബ്ദമായി, മഹാവിപ്ലവം

യും, ശ്രീബുദ്ധനേറയും ശാന്തിന ദേശങ്ങൾ ഇന്ത്യയിലുടനീളം അലയടിച്ചിരുന്ന കാലം. ആ ഘട്ടത്തിലാണ് പേഷ്യൻ ചക്രവർത്തിയായ സൈറസ് എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളെ ആക്രമിച്ചത്. അദ്ദേഹം തുടങ്ങിവെച്ച ആ പടനീക്കം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചിന്തഗാമികൾ മുറയ്ക്ക തുടരുകയായി. അവരിൽ പ്രമുഖനായ ഡേരിയസ് എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങൾ ഒട്ടു മുഴുവനുംതന്നെ കീഴടക്കുകയും, അവയെ തന്റെ സാമ്രാജ്യത്തിന്റെ ഇരുപതാമത്തെ സംസ്ഥാനമാക്കുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തിന് എന്റെ പരിസരപ്രദേശങ്ങളിൽനിന്ന് എത്ര വലിയൊരു വരുമാനമാണുണ്ടായിരുന്നതെന്നറിയുമോ? ആണ്ടുതോറും 360 താലന്ത് സ്വർണം! പത്തുലക്ഷം പവൻ! ഇതിൽനിന്ന് എന്റെ ചുറ്റിലുമുള്ള സ്ഥലങ്ങളുടെ അന്നത്തെ സാമ്പത്തികശക്തിയുടെ സ്വഭാവം ഒരിക്കൽക്കൂടി നിങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ചുകൊള്ളുക. ഡേരിയസിന്റെ ചിന്തഗാമിയായ സെർക്ലെസിന്റെ കാലത്ത് പേഷ്യക്കാരുടേ ഗ്രീക്കുകാരുതമ്മിൽ തെർമോപിലെ എന്ന ഭിക്ഷിൽവെച്ചു നടന്ന യുദ്ധത്തിൽ എന്റെ തീരപ്രദേശവാസികളും പങ്കെടുക്കാനിടയായി. വിദേശങ്ങളിൽചെന്നു ഇങ്ങനെ ഇന്ത്യാക്കാർ അഭ്യുമായി പടവെട്ടിയത് നിങ്ങളുടെ ചില ചരിത്രകാരന്മാർ അഭിമാനകരമായിക്കരുതാമെന്നുവെങ്കിലും, എനിയ്ക്കു അക്കാര്യത്തിൽ അന്നേ വെറുപ്പാണ് തോന്നിയിരുന്നത്. അന്യനാടുകാരുടെ കാര്യങ്ങളിൽ തലയിടാനും, അവരുടെ കൂവിപ്പട്ടാളക്കാരായി നടക്കാനും ഇന്ത്യാക്കാർ എന്തിന് ഒരുമ്പെടുന്നു എന്നു ചോദിക്കുന്നത്

ക്ഷമിക്കണം.

എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങൾ കൈയടക്കിയ പേഷ്യൻസാമ്രാജ്യത്തേതെന്നെ കീഴടക്കാൻ മറെറാരു മഹാ രഥൻ പുറപ്പെട്ടു. അലക്സാണ്ടറായിരുന്നു ആ പോരാളി. അദ്ദേഹം പേഷ്യൻസാമ്രാജ്യം തകർത്തശേഷം ഹിന്ദു ക്ഷത്ര്വർജ്ജ്വലനരകരൂപം കടന്ന് ബി. സി. 327-ൽ എന്റെ പരിസരങ്ങളേയും ആക്രമിച്ചു. അലക്സാണ്ടർ എന്റെയും എന്റെ സഹോദരികളുടേയും തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ നടത്തിയ പടയോട്ടങ്ങൾ ഞാൻ ഇന്നും ഓർക്കുന്നു. ഇവിടത്തെ ചില രാജ്യങ്ങൾ തമ്മിൽ അന്നുണ്ടായിരുന്ന പകയും അനൈകമത്യവും നയശാലിയായ അലക്സാണ്ടർ നല്ലവണ്ണം ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയെന്നു ഞാൻ എടുത്തു പറയട്ടെ. ഉദാഹരണത്തിനു്, തക്ഷശിലയെ തലസ്ഥാനമാക്കിക്കൊണ്ട് അന്നു ഭരണംനടത്തിയിരുന്ന ആംഫിസ് എന്ന രാജാവിന്റെ പ്രേരണയോടും പിൻതുണയോടുംകൂടിയാണ് അലക്സാണ്ടർ പൗരവരാജ്യത്തേയും അതിന്റെ അധിപനായ പുരുഷോത്തമനേയും കടന്നു ക്രമിച്ചത്. ഇന്ത്യാക്കാർതന്നെ ഇന്ത്യാക്കാരെ വിദേശികൾക്കു ഒറ്റിക്കൊടുക്കുന്ന ഭൂസ്വത്തുതിന്റെ ഒരു തികഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തമായിരുന്നു ആ സംഭവം. ലജ്ജാഭാരത്തോടു കൂടിയല്ലാതെ എനിയ്ക്കിന്നും അതു് ഓർമ്മിക്കുവാൻ വയ്യ. എന്നാൽ പുരുഷോത്തമൻ അന്നു് അലക്സാണ്ടറിനേയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മഹാസേനയേയും ചെറുക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു ധീരതയിലും ദേശാഭിമാനത്തിലും ഞാൻ ഇപ്പോഴും അഭിമാനംകൊള്ളുകതന്നെ ചെയ്യുന്നു. എന്റെ സ



മോദരിയായ സ്വലംനദിയുടെ തീരത്തുവെച്ച് പുരുഷോത്തമന്റെ വമ്പിച്ച സേനകളെ എതിരിടേണ്ടിവന്നപ്പോൾ അലക്സാണ്ടറിനുണ്ടായ അമ്പരപ്പ് നേരിട്ടു കണ്ടവരാണ് ഞങ്ങൾ. അലക്സാണ്ടറും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സേനകളും ഞങ്ങളുടെ തീരപ്രദേശങ്ങൾ കീഴടക്കിയതിൽ ഞങ്ങൾക്കു അമച്ഛം തോന്നിയെങ്കിലും, അവർ മുഖേന ഇവിടെ യവന-ഭാരത സംസ്കാരങ്ങളുടെ ഒരു കൈമാറ്റം നടന്നതിൽ ഈയുള്ളവർക്ക് സന്തോഷമേയുള്ളൂ.

യവനന്മാരുടെ ആധിപത്യം ഞങ്ങളുടെ മണ്ണിൽ അധികം നീണ്ടുനിന്നില്ല. ആ പാരതന്ത്ര്യമെല്ലാം നീങ്ങുകയും ചന്ദ്രഗുപ്തമൗര്യൻ, അശോകൻ, കനിഷ്കൻ മുതലായവരുടെ വിജയപുഷ്പമായ ഭരണം നടക്കുകയും ചെയ്ത ശോഭനമായ കാലാവസ്ഥ ഞാൻ അഭിമാനത്തോടുകൂടി ഇവിടെ അനുസ്മരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. എന്നാൽ എ. ഡി. ഒമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടായപ്പോഴേയ്ക്ക് എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ പിന്നെയും വിദേശികളുടെ പടനീക്കങ്ങൾ കണ്ടുതുടങ്ങി. അറേബ്യയിൽ നിന്നായിരുന്നു അത്തവണ ആക്രമണകാരികളുടെ പുറപ്പാട്. ആ കൂട്ടത്തിൽ മുഹമ്മദ് ഇബ്ബിൻ കാസ്സീമിന്റെ ആക്രമണമാണ് എന്റെ ഓർമ്മയിൽ ആദ്യമായി വരുന്നത്. ആ മനുഷ്യൻ എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളോടു മുഴുവനുംതന്നെ വലിയ എതിർപ്പാണും കൂടാതെ കീഴടക്കി. നീണ്ടുനില്ക്കാൻ പോകുന്ന ഒരു ആപത്തിന്റെ നാമ്പിയായി, ഞാൻ ആ സംഭവത്തെ അന്നേ എണ്ണുകയായിരുന്നു. ഒരു നൂറ്റാണ്ടു കൂടിയ്ക്കു് കടന്നുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ, മുഹമ്മദ് ഗസ്നിയ

ടെ ആക്രമണമായി. എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളെ കൊള്ളയടിക്കുകയായിരുന്നു അയാളുടെ ഉദ്ദേശ്യം. പെഷ്വാവിനു സമീപത്തുവെച്ച് ജയപാലൻ എന്ന രാജാവിന്റെ സൈന്യത്തെ തോല്പിച്ച് എന്റെ തീരങ്ങളിലേയ്ക്കു കതിച്ചെത്തിയ മഹമ്മദ് ഗസ്നിയുടെ ചിത്രവും, ശത്രുവിന് കീഴ്പ്പെടാതിരിക്കാൻവേണ്ടി ചിതയിൽ ചാടി ആത്മാഭിമാനം രക്ഷിച്ച ജയപാലന്റെ ചിത്രവും എന്റെ കൺമുമ്പിൽ ഇന്നും മങ്ങാതെ നില്ക്കുന്നു. എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്ന പുണ്യക്ഷേത്രങ്ങളിലെ കൈമുതലുകളെല്ലാം അന്ന് അപഹരിക്കപ്പെട്ടു. ഗസ്നിയെ പിൻതുടന്ന് മഹമ്മദ് ഗോറിയും എന്റെ തീരങ്ങളിൽ ശക്തിയായ ആക്രമണങ്ങൾ നടത്തി. ആ കഥയെല്ലാം ഇന്നലെ കഴിഞ്ഞപോലെ ഞാൻ ഇപ്പോഴും ഓർക്കുന്നു.

പിന്നീട്, ഇന്ത്യയെ ഒട്ടാകെ കീഴടക്കിയ ഒരു വിദേശാധിപത്യത്തിന്റെ വരവായി. നെടുനാൾ നീണ്ടുനിന്ന ആ ബ്രിട്ടീഷാധിപത്യത്തിൽനിന്ന് ഇന്ത്യ ഒടുവിൽ സ്വതന്ത്രയായതിൽ, ആ രാജ്യത്തിന്റെ നാമഹേതുകയായ ഈ സിന്ധുവിനുള്ള സന്തോഷം എത്രയാണെന്നോ? എന്നാൽ എന്റെ നീരോട്ടം നടക്കുന്ന വഴിക്കുള്ള നാട് രണ്ടായി വിഭജിക്കപ്പെട്ടുപോയതിൽ ഈയുള്ളവർക്ക് അനല്പമായ കണ്ഠിതമുണ്ടുതാനും. നിങ്ങൾ അങ്ങനെ ഒരു വിഭജനം നടത്തിയെങ്കിലും, പാക്കിസ്ഥാന്റെയും ഇന്ത്യയുടേയും മണ്ണ് എനിയ്ക്ക് ഒന്നുപോലെതന്നെയാണ്. ഒരേ ബെട്ടിലെ രണ്ടു കാക്കകളെന്നോണം വർത്തി

കേണ്ടുന്ന ആ രണ്ടു ഭൂവിഭാഗങ്ങൾക്കും ഞാൻ എന്റെ ശീതളജലം പകർന്നുകൊടുത്തുകൊണ്ട്, എന്നും ഏതു കാര്യത്തിലും ഒരുമയും നന്മയും നേരുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

## VII

തക്ഷശിലയേയും അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്ന വിശുതമായ വിദ്യാപീഠത്തേയും കുറിച്ച് നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കും. ഗാന്ധാരത്തെ രണ്ടായി പകർന്നുകൊണ്ടൊഴുകുന്ന എന്റെ ഒരു തീരത്ത്, ഇന്നത്തെ റാവൽപ്പിണ്ടിയിൽനിന്ന് ഏതാണ്ട് ഇരുപതു മൈൽ വടക്കുപടിഞ്ഞാറായിട്ടായിരുന്നു തക്ഷശില. ഏഷ്യയുടെ ഇതരഭാഗങ്ങളിലേയ്ക്കുള്ള വഴിത്താരയിൽ നിലകൊണ്ടിരുന്ന ആ നഗരം സൈനികവും വൈജ്ഞാനികവുമായി വളരെ പ്രാധാന്യമുള്ള ഒന്നായിരുന്നു. ഒരു വിദ്യാപീഠം എന്ന നിലയിൽ തക്ഷശില ഇന്ത്യയിലും പുറത്തും വലിയ പ്രസിദ്ധിയാർജ്ജിച്ചിരുന്നുവെന്നു വസ്തുത എനിക്കു നേരിട്ടറിവുള്ളതാണ്. അവിടെ നടന്നിരുന്ന ശിക്ഷണങ്ങളേക്കുറിച്ച് പ്രത്യേകമായി എന്തെങ്കിലും പറയുമ്പോൾ, അന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസരീതിയേപ്പറ്റി ചില സാമാന്യവിവരങ്ങൾ ഇവിടെ സൂചിപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

അന്ന് നിങ്ങളുടെ കുട്ടികൾ അഞ്ചു വയസ്സിലാണ് വിദ്യാരംഭം നടത്തിയിരുന്നതെന്ന് ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. ഗ്രാമപ്പള്ളിക്കൂടങ്ങളിലായിരുന്നു അവരുടെ പാഠഭവനം. ഒരു കുട്ടിക്ക് എട്ടു വയസ്സാകുമ്പോൾ, ഗ്രാമപ്പള്ളി



ക്കൂടത്തിലെ പഠനം കഴിയും. വേദങ്ങൾ ഉരുവിട്ടുകൊണ്ടു് അന്നത്തെ വിദ്യാത്മികൾ നടത്തിയിരുന്ന പാരോച്ചാരണത്തിന്റെ പ്രതിലോപനി എന്റെ തീരങ്ങളിൽ നിത്യേന മുഴങ്ങിയിരുന്നു. ഏതെന്നിലയിലും, ആദ്ധ്യാത്മ പ്രധാനമായിരുന്നു ആ കുട്ടികളുടെ അദ്ധ്യയനം. ബുദ്ധി വികാസത്തേക്കാൾ സ്വഭാവശുദ്ധിയെ ഉന്നിയിരുന്ന അന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസരീതി ഇന്നത്തേതിൽനിന്നു് എത്രമാത്രം വ്യത്യസ്തമായിരുന്നുവെന്നു് ഞാൻ പറയാതെ തന്നെ നിങ്ങൾക്കറിയാം.

എട്ടു വയസ്സു പ്രായത്തിൽ ഒരു കുട്ടി ഗ്രാമപ്പള്ളിക്കൂടം വിട്ടു് ഒരു ഗുരുവിന്റെ കീഴിൽ സ്ഥിരമായി അദ്ധ്യയനം തുടരുകയായിരുന്നു അന്നത്തെ പതിവു്. ഗുരുവിന്റെ കൂടെത്താമസിച്ചും ഗുരുപാദങ്ങളെ സേവിച്ചും കൊണ്ടായിരുന്നു, ആ പഠനം; 'ഗുരുകുലവാസം' എന്ന പേരിൽ നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ പുകഴ്ത്താറുള്ള വിദ്യാഭ്യാസരീതിയായിരുന്നു അതു്. അന്നത്തെ പ്രധാന പഠനവിഷയങ്ങൾ അഞ്ചായിരുന്നു: (1) വ്യാകരണം, (2) കലകളും കൈത്തൊഴിലുകളും (3) വൈദ്യം (4) തർക്കശാസ്ത്രം (5) തത്വശാസ്ത്രം. അദ്ധ്യയനത്തിന്റെ നാലിലൊരു ഭാഗം ഗുരുമുഖത്തുനിന്നു ഗ്രഹിക്കുക; നാലിലൊന്നു് വിദ്യാത്മികൾ സ്വയം പഠിക്കുക; പിന്നെ നാലിലൊരംശം സഹപാഠികളിൽ നിന്നു മനസ്സിലാക്കുക; ശേഷിച്ച കാൽഭാഗം ജീവിതത്തിൽനിന്നു പഠിക്കുക— ഇതായിരുന്നു അന്നത്തെ പഠനക്രമമെന്നും ഞാൻ കേട്ടിട്ടുണ്ടു്. അടക്കവും ഒതുക്കവും ശുചിത്വവും അന്നത്തെ വിദ്യാ

ത്വീകളുടെ മുഖ്യ ലക്ഷണങ്ങളായിരുന്നു. മാംസഭക്ഷണം വർജ്ജിക്കുകയെന്നത് അവർ ചെയ്യേണ്ടിയിരുന്ന പ്രതിജ്ഞകളിൽ ഒന്നായിരുന്നുതാനും.

ഇനി, തക്ഷശിലയിലെ വിദ്യാപീഠത്തേപ്പറ്റി ചില പ്രത്യേക വിവരങ്ങൾ പറയാം. ഇന്ത്യയുടെ വിവിധഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും മറ്റു പല വിദേശങ്ങളിൽനിന്നും എത്രയെത്ര വിദ്യാത്മികളാണെന്നോ, അന്ന് തക്ഷശിലയിലെത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നത്? അതൊരു വിശ്വമഹാസംഗമം ആയിരുന്നു. സൈനികപാഠശാല, ആയുർവ്വേദപാഠശാല, സംഗീതപാഠശാല എന്നിങ്ങനെ പല ശാഖകൾ ഉൾക്കൊണ്ടതായിരുന്നു ആ വിദ്യാപീഠം. ആയിരം സ്വച്ഛന്ദനായവരായിരുന്നു അവിടെ ഒരു വിദ്യാത്മിയുടെ വാഷികഫീസ്. അത് മുൻകൂറുകൊടുക്കണമെന്നുമായിരുന്നു ചട്ടം. എന്നാൽ നിർമ്മലമായ വിദ്യാത്മികൾ എന്തെങ്കിലും ജോലി ചെയ്തുകൊടുത്താൽ ഫീസിലുവു കിട്ടുമായിരുന്നു. നൂറുകണക്കിനു വിദ്യാത്മികൾ എന്റെ തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ ചുറ്റിനടന്നു വിറകൊടിച്ചുകൊടുത്തു, വിദ്യാലയധികൃതന്മാരിൽനിന്ന് ഫീസിലുവു വാങ്ങിയിരുന്ന കഥ ഞാൻ ഇന്നും ഓർക്കുന്നുണ്ട്. ആ വിദ്യാത്മികളുടെ പഠനം എപ്പോഴായിരുന്നുവെന്നോ? രാത്രികാലത്തു്. പകൽ മുഴുവനും പണിയെടുക്കുക, രാത്രി പഠിക്കുക— അഥോ, അവരുടെ വിജ്ഞാനശൃംഖല മുഖിൽ ഇന്നുള്ളവർ കമ്പിടുകതന്നെ വേണം.

ഒരു വിജ്ഞാനകേന്ദ്രമായിരുന്ന തക്ഷശിലയുടെ

പ്രശസ്തിയേപ്പറ്റി പറയുന്ന എനിയ്ക്കും, ആ രാജ്യത്തിന്റെ ചില കളങ്കങ്ങളേക്കുറിച്ചും ഓർമ്മയുണ്ട്. തക്ഷശിലയിലെ ഒരു രാജാവായിരുന്ന ആംഹിസ് പണ്ടു് അലക്സാണ്ടറിനു അരുനിന്നു് ഒരു അയൽരാജ്യത്തെ ആക്രമിച്ചിട്ടു കഥ ഞാൻ മുൻപു സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതാണല്ലോ. മറ്റൊരു ശോകസംഭവംകൂടി ഇപ്പോൾ എന്റെ ഓർമ്മയിൽ വരുന്നു. അശോകചക്രവർത്തിയുടെ പുത്രനായ കനാലൻ എന്ന ദേഹം തക്ഷശിലയിൽ അധികാരം വഹിച്ചിരുന്ന കാലം. അശോകന്റെ രണ്ടാം പട്ടമഹിഷിയായ തിഷ്യരക്ഷിത, പിതൃഭക്തനും സദാചാരനിഷ്ഠനുമായ കനാലന്റെ കണ്ണുകൾ രണ്ടും കുത്തിപ്പൊട്ടിപ്പിച്ചു കഥ ഞാൻ എങ്ങനെയാണു് വിവരിക്കുക? അശോകന്റെ സ്ഥാനമുറ്റു പതിച്ചു ഒരു കള്ളക്കല്പനയുണ്ടാക്കി, അതിന്റെ ബലത്തിന്മേലാണു് ഭൃഷ്ടയായ രാജ്ഞി കനാലന്റെ കണ്ണുകൾ കുത്തിപ്പൊട്ടിപ്പിച്ചതെന്ന രഹസ്യം എനിയ്ക്കറിയാം. വാൽകൃത്തിലേയ്ക്കു് കാല്യൂണിയിരുന്ന അശോകന്റെ മരണത്തെ തപരിപ്പിച്ചു ഒരു ഭരന്തസംഭവമായിരുന്നു തിഷ്യരക്ഷിതയുടെ ആ കടുക്കെ.

കരുടനായിത്തീർന്ന കനാലൻ തക്ഷശിലയിൽനിന്നിറങ്ങി, കൈയിൽ ഒരു വീണയുമായി ധർമ്മഗീതങ്ങൾ പാടി ഊരുചുറ്റി നടന്നതിനിയ്ക്കും അശോകന്റെ സന്നിധിയിലും ചെന്നെത്തുവാനിടവന്നു. അപ്പോൾ മകനും തമ്മിൽ നടന്ന ആ കൂടിക്കാഴ്ചയിൽ നിന്നുളവാത്ത ഉല്ലാസഭാവം നിങ്ങൾ ഊഹിച്ചുകൊള്ളുക. കഷ്ടം! ഒരു സ്ത്രീയുടെ ഭർഷ്ടകൃത്യം മൂലം വന്നുചേർന്ന വീനയേപ്പറ്റി



ഞാൻ എന്തിനധികം പറയുന്നു? വിജ്ഞാനവും സംസ്കാരവും വെട്ടിത്തീളങ്ങിനിന്നിരുന്ന തക്ഷശിലയുടെ അന്തരീക്ഷത്തിൽ പാപത്തിന്റെ കരിനിഴൽ പരത്തിയ ആ സംഭവം മറന്നുകുക. ചന്ദ്രഗുപ്തന്റെയും മറ്റും കാലത്തു് ഉത്തരേന്ത്യയിൽ ശോഭിച്ചിരുന്ന രണ്ടായിരത്തോളം നഗരങ്ങളിൽ ഒരു പ്രമുഖസ്ഥാനം അർജിച്ചിരുന്ന തക്ഷശിലയ്ക്കുണ്ടായിരുന്ന പ്രശസ്തിയും മേന്മയും മാത്രം എന്റെയും നിങ്ങളുടേയും ഓർമ്മയിലുണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ഇനി, എന്റെ സഹോദരികളായ സറാപ്ലജിന്റേയും റാവിയുടേയും ഇടയ്ക്കായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന അമൃതസരസ്സിനേപ്പറ്റി അല്പം വിശേഷങ്ങൾ പറയാം. അമൃതസരസ്സ് എന്ന പേർ തന്നെ എത്ര സുന്ദരം,—അമൃതിന്റെ തടാകം എന്നാണ് ആ പേരിനർത്ഥം. ഇപ്പോൾ ഇന്ത്യൻ-പാക്കിസ്ഥാൻ അതിർത്തിയുടെ കാവൽസ്ഥാനത്തുനിന്നു് പതിനാറു മൈൽ വടക്കുപടിഞ്ഞാറായി നിലകൊള്ളുന്ന ഈ മനോഹരനഗരം, സിങ്കകാരുടെ സുവർണ്ണക്ഷേത്രംകൊണ്ടും മറ്റും പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. പതിനാറാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ അവസാനത്തിലും പതിനേഴാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ ആരംഭത്തിലുമായിട്ടാണ്, അമൃതസരസ്സ് അതിന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ രൂപം പ്രാപിച്ചുതുടങ്ങിയതു്. ഗുരുനാനാക് സ്ഥാപിച്ച സിങ്കമതത്തിന്നും അതിന്റെ അനുരായികൾക്കുമായി ഒരു തീർത്ഥാടകേന്ദ്രവും ക്ഷേത്രവുമൊക്കെ നിർമ്മിക്കണമെന്നു്, അദ്ദേഹത്തിന്റെ അനന്തരഗാമിയും സിങ്കകാരുടെ നാലാമത്തെ ആചാര്യനുമായ ഗുരു രാമദാസ് ആഗ്രഹിച്ചു. ക്ഷേത്രം പണി

കഴിപ്പിക്കാൻ നിശ്ചയിച്ച സ്ഥാനത്തിനു ചുറ്റിലുമായി അദ്ദേഹം ഒരു വലിയ തടാകം കഴിപ്പിക്കുകയാണ് ആദ്യം ചെയ്തത്. അമൃതിനു സദൃശമായ കളിർജലം നിറഞ്ഞ ആ തടാകത്തിന്റെ പരിസരങ്ങളിൽ ഗുരുരാമദാസും അനുയായികളും ജപതപാദികൾ നടത്തിപ്പോന്നതും, ആ തടാകത്തെ ചുറ്റി ഒരു പട്ടണം മുറയ്ക്കുകയും ഉടലെടുത്തുതടങ്ങിയതുമെല്ലാം ഞങ്ങൾ നല്ല പണ്ണം ഓർക്കുന്നുണ്ട്.

രാമദാസിന്റെ പുത്രനായ ഗുരു അജ്ജനൻ ആ പ്രദേശം കൂടുതൽ മോടിപിടിപ്പിക്കുകയും, തടാകത്തിന്റെ നടുവിലായി ക്ഷേത്രത്തിന്റെ പണി ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്തു. ആ സിക്ഷമതാചാര്യന്റെ വത്സലഭക്തനായിരുന്ന ഒരു മുസൽമാനാണ് ക്ഷേത്രത്തിന്റെ ശിലാസ്ഥാപനം നടത്തിയതെന്നാണ് എന്റെ അറിവ്; ലാഹോർദേശക്കാരനായ ഹസ്രത്ത് ഷെയ്ക്പിയാൻ മിർ ആയിരുന്നു ആ മുസ്ലിംഭക്തൻ. ക്ഷേത്രനിർമ്മാണം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ, അവിടെ സിക്ഷമതഗ്രന്ഥപാരായണം പതിവായി നടത്താൻ ഗുരു അജ്ജനൻ ഏല്പാടുകയായി. സംഗീതമാധുരി ചൊരിയുന്ന മതസങ്കീർ്തനങ്ങൾ ദിവസേന പതിനെട്ടു മണിക്കൂർനേരം ആ ക്ഷേത്രത്തിൽ മുഴങ്ങിത്തുടങ്ങി. തടാകത്തിൽ ഇളംകാറ്റു തട്ടിയിളകുന്ന കല്ലോലങ്ങളുടെ താളത്തോടൊന്നിച്ച് ആ സങ്കീർ്തനങ്ങൾ ഇന്നും മുഴങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നിങ്ങൾക്കുകേൾക്കാം.

മതാത്മകമായി മാത്രമല്ല, വാണിജ്യപരമായും വ

ഉരെ പ്രാധാന്യമുള്ള ഒരു നഗരമാണ് അമൃതസരസ്സ്. കാബൂളിലേയ്ക്കും കാഷ്മീരിലേയ്ക്കും ടിബറ്റിലേയ്ക്കുമുള്ള വഴിത്താരകളിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ആ നഗരത്തിന്റെ വികാസമത്രയും കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്നിട്ടുള്ളവരാണ് എന്റെ സഹോദരികളും ഞാനും. സിക്ക്കാർ അവരുടെ വ്യക്തിത്വവും സ്വാതന്ത്ര്യവും സംരക്ഷിക്കുന്നതിന് പല വിഷമഘട്ടങ്ങളേയും തരണംചെയ്യേണ്ടിവന്നിട്ടുണ്ട്. അക്ബർ ചക്രവർത്തി സിക്ക്കസമുദായത്തോടു് വളരെ അനുഭാവത്തിലാണ് വർത്തിച്ചിരുന്നതെങ്കിലും, അറംഗ സീബ് അചാരാടു് പല കടുംകൈകളും ചെയ്തിരുന്നതായി ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. തേജ്ബഹാദൂർ എന്ന ഒരു സിക്ക്ക മതാചാര്യനെ അറംഗസീബ് വധിപ്പിക്കുകപോലുമുണ്ടായി.

പല പ്രതിബന്ധങ്ങളോടും പോരടിച്ച് സിക്ക്കസമുദായം ഒടുവിൽ അതിന്റെ പ്രാബല്യം ഉറപ്പിച്ചതോടെ, അവരുടെ ക്ഷേത്രത്തിന്റെ പ്രൗഢിയും സമുദായത്തിന്റെ പ്രതാപവും വർദ്ധിച്ചു. രംജിത് സിംഗിന്റെ ഭരണകാലത്താണ് ക്ഷേത്രത്തിന്റെ അടിഭാഗം മാർബിൾ വിരിച്ചു മോടിപിടിപ്പിച്ചതും, പകുതിയോളം വരുന്ന മുകൾഭാഗമത്രയും ചെമ്പുപൊതിഞ്ഞത് അതിന്റെ പുറത്ത് നേരിയ സ്വർണ്ണത്തകിടകൾ ചാർത്തിയലങ്കരിച്ചതും; ഇങ്ങനെ സ്വർണ്ണത്തകിടകൾ പൊതിഞ്ഞതോടെ സുവർണ്ണക്ഷേത്രം എന്ന പേരുണ്ടാവുകയും ചെയ്തു. ആ ക്ഷേത്രത്തിന്റെ തിണ്ണുകളിലും ചുമരുകളിലും ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ചിത്രവേലകൾ ആരുടേയും കണ്ണു



ബിപ്പിക്കുന്ന കലാസൃഷ്ടികളത്രെ.

അമൃതസരസ്സിനേപ്പറ്റി ഇത്രയും പറഞ്ഞിട്ടും അവിടെയുള്ള ജാലിയൻവാലാ ബാഗിനേപ്പറ്റി ഞാൻ എന്താണ് ഒന്നും മിണ്ടാത്തതെന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നുണ്ടാവാം. നിങ്ങളുടെ സപാതന്ത്ര്യസമരചരിത്രത്തിൽ ആ സ്ഥലത്തിനുള്ള പ്രാധാന്യം എനിയ്ക്കറിയാം. നിരപരാധികളായ അനേകം പൗരജനങ്ങൾ അവിടെവെച്ച് കരുതികഴിയ്ക്കപ്പെട്ട ആ ദുർദ്ദിനം, — 1919 ഏപ്രിൽ 13-ാം ന്നും — ഞാൻ നന്നായോർക്കുന്നുണ്ട്. അമൃതസരസ്സിലെ സുവർണ്ണക്ഷേത്രത്തിൽനിന്ന് രണ്ടു ഫർലോംഗ് അകലത്തുള്ള ജാലിയൻവാലാ മൈതാനത്ത് അന്ന് ഒരു രാഷ്ട്രീയ യോഗം നടക്കുകയായിരുന്നു. അപ്പോൾ ജനറൽ ഡയർ എന്ന ബ്രിട്ടീഷ് പട്ടാളമേധാവി ആ പൗരയോഗത്തിലേയ്ക്കു പെട്ടെന്നു് വെടിയുണ്ടകൾ വർഷിപ്പിക്കുകയായി. രണ്ടായിരത്തോളം ജനങ്ങൾ മുറിവേററും മരിച്ചും ആ മണ്ണിൽ വീണു. അവിടെയുള്ള ഒരു കിണറിലേയ്ക്കു ചാടി രക്ഷപ്പെടാൻ ശ്രമിച്ചവരും കുറവായിരുന്നില്ല. വെടിയുണ്ടകൾകൊണ്ട് ആ വെള്ളക്കാരൻ കാണിച്ച വിസ്ഫോടനം നിങ്ങളുടെ സപാതന്ത്ര്യസമരത്തിന്റെ വീര്യം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയാണുണ്ടായത്. നിങ്ങളുടെ മഹാത്മാ ഗാന്ധിയെ സമരത്തിന്റെ മുൻതലയ്ക്കുലേയ്ക്കു് കൊണ്ടുവരാനും ആ സംഭവം പ്രേരകമായിത്തീർന്നു. ഇന്ത്യയുടെ സപാതന്ത്ര്യസമരവീര്യത്തിന്റെ പ്രധാനപ്പെട്ട ഒരു ഉറവിടംതന്നെ ജാലിയൻവാലാ ബാഗായിരുന്നുവെന്ന് എനിയ്ക്കു തീർത്തുപറയുവാൻ കഴിയും. അന്ന് വെടിയുണ്ടക

ജേററ പാടുകൾ ഇന്നും അവിടത്തെ ഭിത്തികളിലും മററും കാണാം. ഇങ്ങനെ പലപ്പൊഴായി വെറിയുണ്ടകൾക്കു നെഞ്ചുകാണിച്ച് നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വികന്മാരും നേടിയ സ്വാതന്ത്ര്യം, നിങ്ങൾ അടിപിടികൂടാതെ സൈന്യാമായി അനുഭവിച്ചു കാണാനാണ് ഈയുള്ളവരുടെ ആഗ്രഹം.

## VIII

പ്രകൃതി സന്ദർശനത്തിന്റെ കളിവിടായ കാഷ്ചീർ ഇന്ത്യയുടെ കിരീടമാണെന്ന് പലരും പറയുന്നത് ഞാൻ കേട്ടിട്ടുണ്ട്. കാഷ്ചീർ താഴ്വാരത്തിന് നിങ്ങൾ സിന്ധു താഴ്വാരം എന്നുകൂടി പേർ പറയാറുള്ളതുകൊണ്ട് ഞാനും കാഷ്ചീരും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം നിങ്ങൾക്കറിയാം. അങ്ങയരത്തിൽനിന്ന് ഗിരിനിരകളിലൂടെ പാഞ്ഞുവരുന്ന ഞാൻ സമതലത്തേയ്ക്കു വീഴുന്ന കാഴ്ച കാണണമെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ ഈ താഴ്വാരത്തിന്റെ ഇങ്ങോട്ടുള്ള ലുള്ള ഗർഡർബാർ എന്ന സ്ഥലത്തേയ്ക്കു വന്നാലും. എന്റെ താഴ്വാരത്തിലൂടെ ഗതാഗതം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പല നാട്ടുകാരേയും നിങ്ങൾക്ക് ഇവിടെവെച്ചു കാണാം. ഈ ആത്മകഥയിൽ ഒരേടത്തു ഞാൻ സൂചിപ്പിച്ച യാക്കമുഗങ്ങളുടെ പുറത്തു് പലതരം ചരക്കുകളും കയറിക്കൊണ്ടുപോകുന്ന വണിക്കുകളും ആ കൂട്ടത്തിൽ ഉൾപ്പെടും. എന്റെ സഹോദര്യായ ഡലാൻ ഭിയുടെ ഉത്ഭവം കാഷ്ചീരിൽനിന്നാണെന്ന് ഞാൻ മുമ്പു

പറഞ്ഞതു നിങ്ങൾ ഓർക്കുന്നുണ്ടാകും. കൃത്യമായിപ്പറഞ്ഞാൽ, കാഷ്മീരിൽ ചെറിനാഗ് എന്ന സ്ഥലത്തുനിന്നാണ് അവളുടെ ഉത്ഭവം. എന്റെ മറ്റൊരു സഹോദരിയായ ചീനാബും കാഷ്മീരിനെ കളുപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. മഞ്ഞണിഞ്ഞ മലകളും, മഞ്ജുളനദികളും, നിമ്ബതടാകങ്ങളും, മാമരങ്ങൾ മുററിയ വനങ്ങളും, പരിമളം ചൊരിയുന്ന മലർവാടികളെക്കൊണ്ട് മനോഹരമായിരിക്കുന്ന കാഷ്മീർ ഇന്ത്യയുടെ മകുടാന്തനെ; സംശയമില്ല.

എനിയ്ക്ക് ഓർമ്മിക്കാൻ കഴിയുന്നകാലം മുതലേ കാഷ്മീർ ഇന്ത്യയുടെ ഭാഗമാണ്. അശോകനും കനിഷ്കനുമൊക്കെ പണ്ട് കാഷ്മീരിൽ കൈകാര്യം നടത്തിയിരുന്ന കാലങ്ങൾ ഞാൻ ഓർക്കുന്നുണ്ട്. കാഷ്മീരിന്റെ സ്വരാകേന്ദ്രമായ ശ്രീനഗരം ആദ്യം പണിയിച്ചതുതന്നെ അശോകനാണ്. പിൽക്കാലത്ത് മുഗൾചക്രവർത്തിമാരായ അക്ബറും, ജഹാംഗീറും കാഷ്മീരിനെ മോടിപിടിപ്പിച്ച കഥയും മറക്കാവതല്ല.

കാഷ്മീരിനേക്കുറിച്ചു പറയുന്ന നിങ്ങളുടെ കൂട്ടക്കാർ അവളുടെ പ്രകൃതിസൗന്ദര്യം മാത്രമേ സ്പർശിച്ചു കാണാറുള്ളൂ. എന്നാൽ പ്രകൃതിസൗന്ദര്യത്തോടൊപ്പം പ്രതിഭാസൗന്ദര്യവും ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു ചരിത്രമാണ് അവൾക്കുള്ളതെന്ന് മനസ്സിലാക്കണം. വിജ്ഞാനദേവിയായ സരസ്വതിയുടെ രാജ്യം എന്ന അർത്ഥത്തിൽ കാഷ്മീരിന് 'സാരസ്വതക്ഷേത്ര'മെന്നും, 'സരസ്വതഭൂമി'യെന്നൊക്കെ പേരുകളുണ്ട്. കാചുനാടകാലകാരാദി സാഹിത്യകൃതികൾക്കും, ശൈവ-വൈഷ്ണവ-ബുദ്ധ-മതവി



ജ്ഞാനങ്ങൾക്കുമെല്ലാം ഈ നാട് ഒരു കാലത്തു ശ്രീതിപ്പെട്ടിരുന്നു. 'രാജതരംഗിനി' മുതലായ സാഹിത്യകൃതികളേപ്പറ്റി നിങ്ങളുടെ പണ്ഡിതന്മാർ കേട്ടിരിക്കുമല്ലോ.

പണ്ട് സംസ്കൃതഭാഷയ്ക്കു കാഷ്ഠിരിൽ എന്തൊരു പ്രചാരമായിരുന്നെന്നോ? അത് ഒരു കാലത്തു് ഇവിടത്തെ ഔദ്യോഗികഭാഷയായിരുന്നുവെന്നു വസ്തുത ഞാൻ ഓർക്കുന്നുണ്ട്. അന്ന് ഈ നാട്ടിലെ സ്രീകുറുപോലും സംസ്കൃതഭാഷ അനായാസേന സംഭാഷണത്തിനുപയോഗിച്ചിരുന്നു. മുസ്ലിമുക്കളുടെ ശവകുടീരങ്ങളിന്മേൽ സംസ്കൃതഭാഷയിലുള്ള സ്തോത്രവാചകങ്ങൾ കണ്ടുവെന്ന് നിങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽപ്പെട്ട സ്റ്റെയിൻ എന്നു പേരായ ഒരു സഞ്ചാരി പറഞ്ഞത് അടിസ്ഥാനമില്ലാതെല്ല.

കാഷ്ഠിരിന് ഇന്ത്യയുടെ ഇതരഭാഗങ്ങളുമായി പല വീധത്തിലുള്ള വൈജ്ഞാനികബന്ധമുണ്ടായിരുന്നു എന്നു വസ്തുതകൂടി ഞാൻ ഇവിടെ സൂചിപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. ഇവിടെനിന്ന് ചില പണ്ഡിതന്മാർ ഇന്ത്യയുടെ ഇതരഭാഗങ്ങളിലേയ്ക്കും, മറ്റും സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നുള്ള പണ്ഡിതന്മാർ ഇങ്ങോട്ടും വന്നു പോയും കൊണ്ടിരുന്ന കാലങ്ങൾ ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. കാഷ്ഠിർരാജാവിന്റെ കല്പനപ്രകാരം അഥർവ്വവേദം പഠിപ്പിക്കാനായി യുദ്ധഭട്ട് എന്നൊരു പണ്ഡിതൻ കണ്ണാടകനാട്ടിലേയ്ക്കും പോയതും, കേരളത്തിൽ എന്റെ ഒരു സഹോദരിയായ പെരിയാറിന്റെ തീരത്തുനിന്ന് ശ്രീശങ്കരാചാര്യർ ബുദ്ധമതത്തിന്റെ ചിടയിൽനിന്ന് ഹിന്ദുമതത്തെ രക്ഷിക്കുന്നതിന്വേണ്ടി കാഷ്ഠിരിലേയ്ക്കു വന്നതും നിങ്ങൾക്കറിയാ

മെന്ന് ഞാൻ കരുതുന്നു. ശ്രീനഗരത്തിന് സമീപത്തായിട്ട് ശങ്കരാചാര്യശൈലം എന്നൊരു കുന്നും, അതിന്റെ നിരുകയിൽ ശങ്കരാചാര്യർ സ്ഥാപിച്ച ഒരു ശിവക്ഷേത്രവുമുണ്ട്. ഈ ക്ഷേത്രം നില്ക്കുന്ന അതേ സ്ഥാനത്തുതന്നെ പണ്ട് അശോകന്റെ പുത്രന്മാരിൽ ഒരുവനായ ജലാക്ക വേറൊരു ക്ഷേത്രം പണിയിച്ചിരുന്ന കഥയും ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. ശങ്കരാചാര്യശൈലത്തിൽ കയറിനിന്ന് നാലുപാടും നോക്കിയാൽ നിങ്ങളുടെ കാഷ്മീരിന്റെ കാന്തിയും ചന്ദ്രവും ഒരു മുഖക്കണ്ണാടിയിലെന്ന് പോലെ തെളിഞ്ഞുകാണാൻ കഴിയും. ശ്രീശങ്കരാചാര്യർ തന്റെ സുപ്രസിദ്ധ കൃതിയായ 'സൗന്ദര്യലഹരി' വിരചിച്ചത് ഇവിടെവെച്ചായിരുന്നുവെന്നുകൂടി നിങ്ങളെ അനുസ്മരിപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. നിങ്ങളുടെ മറ്റൊരാൾ ചാർച്ചനായ രാമാനുജനും കാഷ്മീരിൽ വരികയും, കാഷ്മീർപണ്ഡിതന്മാരുമായി സമ്പർക്കം പുലർത്തുകയും ചെയ്തിരുന്ന സംഗതിയും ഞാൻ ഓർക്കുന്നു.

ശ്രീനഗരമാണ് കാഷ്മീരിന്റെ സിരാകേന്ദ്രമെന്ന് ഞാൻ പറഞ്ഞുവെല്ലാം. സൂര്യനഗരം എന്നായിരുന്നു അതിന്റെ സാക്ഷാൽ പേര്. എന്റെ സഹോദരിയായ ഡയലംനദി വളഞ്ഞുപുളഞ്ഞു ഈ നഗരത്തെ വലം വെച്ചൊഴുകുന്നു. ഡാൾതടാകം ആദിയായ മറ്റു ചില ജലാശയങ്ങളുടെ സാമീപ്യവും ഈ നഗരത്തെ അനുഗ്രഹിച്ചിട്ടുണ്ട്. സാഹസികസങ്കാശമായ തെളിവെള്ളം നിറഞ്ഞ ഡാൾതടാകം അഞ്ചു മൈൽ നീളത്തിലും രണ്ടര മൈൽ വീതിയിലുമുണ്ടാകാതെ പരന്നുകിടക്കുന്നു. ഡയലംന

ദിയെ പല സ്ഥാനങ്ങളിലും തരണം ചെയ്യുന്നതിനായി പണികഴിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു പാലങ്ങൾ ശ്രീനഗരത്തിൽ കാണാം. സ്വലംനദിയുടെ ഇരുവശങ്ങളിലും അണിനിരന്നു കിടക്കുന്ന നാകാഗ്രഹങ്ങളും, ഡാർതടാകത്തിൽ പൊന്തിക്കിടക്കുന്ന കൊച്ചുകൊച്ചു ദ്വീപുകളും കായ്കനിത്തോട്ടങ്ങളും ഈ പ്രദേശം സന്ദർശിക്കുന്ന നിങ്ങളേപ്പോലുള്ളവർക്ക് ആനന്ദകരങ്ങളായ കാഴ്ചകളായിരിക്കുമെന്ന് എനിയ്ക്കറിയാം.

കാഷ്മീരികൾ ഒരുതരം തോണികളുണ്ടാക്കി, ചില കാലഘട്ടങ്ങളിൽ ജലാശയത്തിൽത്തന്നെ ജീവിക്കാൻ ശീലിച്ചിട്ടുള്ളവരാണ്. വെള്ളത്തിൽ യഥേഷ്ടം ഒഴുകിക്കൊണ്ടു നടക്കാവുന്ന ഈ തോണിവീടുകളിൽ ഓരോ കുടുംബക്കാർ തങ്ങളുടെ വീട്ടുമൃഗങ്ങളും തട്ടുമുട്ടുസാമാനങ്ങളുമായിക്കഴിയുന്നതു കണ്ടാൽ നിങ്ങൾക്ക് അത്ഭുതം തോന്നും. പക്ഷേ, കാഷ്മീരികൾക്ക് അതിലൊരു പുതുമയുമില്ല; അവർ ജലാശയങ്ങളിൽ ഇങ്ങനെ ഒഴുകിനടന്ന് ജീവിക്കാൻ പഠിച്ചവരത്രെ. അക്കാമ്പ്തത്തിൽ അവർക്കുള്ള പരമ്പരാഗതമായ വാസനയുടെ ഒരു രഹസ്യം എനിയ്ക്കറിയാം. നിങ്ങളുടെ ഫൈനവപുരാണങ്ങളിൽ പറയുന്ന നാഗലോകമില്ലേ, അത് കാഷ്മീരിലായിരുന്നു. നാഗരാജാക്കന്മാർ സന്ദരികളായ നാഗകന്യകകളൊന്നിച്ചു ജലാശയങ്ങളിലാണല്ലോ നിവസിച്ചിരുന്നത്. ആ ജീവിതരീതിയുടെ ഏതാണ്ട് ഒരു കരണമാണ് കാഷ്മീരികളിൽ ഇന്നും പ്രകാരാന്തരേണ കാണുന്നതെന്നു പറഞ്ഞാൽ തെറ്റില്ല.



ജലാശയങ്ങളിൽ പാക്കുവാനുള്ള ഈ വാസന, കാഷ്മീർ സന്ദർശിക്കുന്ന മരുന്നാട്ടുകാരിലും ഞാൻ കാണാറുണ്ട്. നിങ്ങൾ വെച്ചപ്പോഴും കാഷ്മീർ സന്ദർശിക്കുമെങ്കിൽ, ഇപ്പറഞ്ഞ ഭൂമി നിങ്ങൾക്കുണ്ടാകുമെന്ന് ഞാൻ മുൻറിയിപ്പു നൽകിക്കൊള്ളുന്നു. എന്റെ സഹോദരിയായ ഡലഹനിയുടെ തീരങ്ങളിൽ നിരന്നുകിടക്കുന്ന കുമനീയങ്ങളായ നൗകാഗൃഹങ്ങളിൽ ഒരേണ്ണം നിങ്ങൾ ഇവിടെ എത്തിച്ചാൽ വാടകയ്ക്കു കൊടുക്കും. സർവ്വവിധ സജ്ജീകരണങ്ങളോടുംകൂടിയ സാമാന്യം വലിയ വീടുകളാണവ. 80 അടി മുതൽ 120 അടിവരെ നീളവും 20 അടി വീതിയുമുള്ള ഓരോ ഹൗസ് ബോട്ടും ഒട്ടാകൂ വിശാലങ്ങളായ പല മുറികളായി തിരിച്ചിരിക്കുന്നു. പ്രതിമാസം 250 ക. മുതൽ 800 ക. വരെ വാടകവരുന്ന പലതരം ബോട്ടുകളുണ്ട്. അവയിലൊന്നിൽ താമസമുറപ്പിച്ചാൽ, നിങ്ങൾക്ക് ശ്രീനഗരിലെ പല കാഴ്ചകൾ കണ്ടു രസിച്ചു മനോഹരങ്ങളായ വൃക്ഷലതകളിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടാം; ഇവിടത്തെ കളിയാറ ജലാശയങ്ങളിൽ മനമനം സഞ്ചരിച്ചുള്ള പരമാനന്ദവും അനുഭവിക്കാം.

പ്രകൃത്യാ സുന്ദരമായിരിക്കുന്ന കാഷ്മീരിനെ കുമനീയങ്ങളായ കൃത്രിമോദ്യാനങ്ങൾകൊണ്ട് മോടിപിടിപ്പിച്ചത് മുഗൾ ചക്രവർത്തിമാരാണെന്നുള്ള പരമാർത്ഥം ഞാൻ ഒന്നുകൂടി എടുത്തുപറയുന്നു. ദൽഹിയിലെ മുട്ടും പൊടിപടലവുമൊഴിഞ്ഞു സുഖവാസമനുഷ്ഠിക്കാനുള്ള ഒരു സങ്കേതമായി അവർ കാഷ്മീരിനെ ഉപയോഗപ്പെടുത്തി. അക്ബറും, ജഹാംഗീറും പരീവാരസമേതം

കാഷ്മീരിലെത്തി താമസിക്കാറുണ്ടായിരുന്ന കാലങ്ങൾ ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. ജഹാംഗീറിന്റെ പട്ടമഹിഷിയായ നൂർജിഹാ നവേണ്ടി ഡാർതടാകത്തിന്റേയും മനോഹരങ്ങളായ ഹിമഗിരികളുടേയും പശ്ചാത്തലത്തിൽ, ഒരു യന്ത് കുന്നിൻപുറത്തു് നാലു പംക്തികളായി നട്ടുവളർത്തിയ 'ഷാലമർ' ഉദ്യാനങ്ങൾ ഇന്നും ലോകത്തിലെ ഒരു അതുളതകാഴ്ചയായി നില്ക്കെക്കിട്ടുണ്ട്. 'ആനന്ദത്തിന്റെ ആരാമം' എന്ന ന്നമുള്ള 'നിഷാന്ത് ബാഗ്' എന്ന പൂന്തോട്ടവും, ഔഷധവീര്യമുള്ള ഒരു ഉറവയാൽ അനുഗൃഹീതമായ 'ചഷ്ണാഷാഹി' എന്ന ആരാമവുമെല്ലാം മുഗൾചക്രവർത്തിമാരുടെ സൗന്ദര്യാവബോധത്തിന്റെ നിർദ്ദിഷ്ടങ്ങളത്രെ.

പ്രകൃതിസൗന്ദര്യത്തിന്റെ കളിവീടെന്നു് ഞാൻ ആദ്യമേ പറഞ്ഞുവെച്ച ഈ കാഷ്മീരിലും കലഹത്തിന്റെ കരാളകരങ്ങളായ ചില കാലഘട്ടങ്ങൾ ഞാൻ ഓർക്കുന്നുണ്ട്. മതത്തെയൊല്ലിയുണ്ടായ ആ മട്ടുനത്തിന്നിടയിൽ പലരും മതം മാറേണ്ടതായും, മറ്റു പലരും നാടുവിട്ടോടേണ്ടതായും, കാഷ്മീരിന്റെ വിജ്ഞാനസമ്പത്തായ പലേ പ്രമാണഗ്രന്ഥങ്ങളും വിലപ്പെട്ട രേഖകളും നഷ്ടപ്പെടേണ്ടതായും വന്നു. ഹാ! കലഹംകൊണ്ടു് കഷ്ടനഷ്ടങ്ങളല്ലാതെ ആകെത്തന്നെട്ടുമാണുണ്ടാവുക? ഏതേതു ദേശക്കാരായ സന്ദർശകർക്കും ശാന്തിയും കളുന്മയുമുള്ളാൻ പോരുന്ന കാഷ്മീരിനെ തുറിച്ചുനോക്കി അയൽവാസികൾ അന്യയുപേക്ഷിച്ച് കഷ്ടമാണു്. ഇന്ത്യയും പ്രകൃതിദത്തമായുള്ള ഒരു പൈതൃകമാണു് കാഷ്മീരും,—

സഹൃദയലോകം അവളുടെ സന്ദർശനം കണ്ടാനന്ദിക്കുകയല്ലാതെ, അവളുടെ മേൽ കൈയേറ്റം നടത്താൻ മുതിരാതിരിക്കട്ടെ. ലോകദൃഷ്ടിയിൽ പരിഹാസ്യമായിത്തീരാനിടയുള്ള അന്തരം കലഹവും കൈയേറ്റവും അരുതെന്നുതന്നെ ഞങ്ങൾ ഉറപ്പിച്ചു പറയും.

## IX

എന്റെ ആത്മകഥയ്ക്ക് തല്ക്കാലം ഒരു വിരാമമിടാൻ പോകയാണ്. മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിലേയ്ക്കും പരിഷ്കാരത്തിലേയ്ക്കും പുരോഗമിക്കുന്നോരും, നദികളായ ഞങ്ങളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞുവരികയാണെന്ന് ഞങ്ങളുടെയിടയിൽ നേരംപോക്കായിട്ടാണെങ്കിലും ഒരു നേരിയ പരാതിയുണ്ട്. പണ്ടൊക്കെ ഞങ്ങൾക്ക് യഥേഷ്ടം പാഞ്ഞുനടന്ന് സേവനമനുഷ്ഠിക്കാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇന്നത്തെ സ്ഥിതി അതാണോ? ഞങ്ങളുടെ സഞ്ചാരവിധിയിൽ അവിടവിടെ അണകെട്ടി ഞങ്ങളുടെ ഗതി മുട്ടിക്കാനും, ഞങ്ങളുടെ ജലം നിങ്ങൾക്ക് ഇഷ്ടമുള്ളിടത്തേയ്ക്കെല്ലാം തിരിച്ചുവിടുവാനും, ആ ജലത്തിൽനിന്നുതന്നെ വൈദ്യുതിയുല്പാദിപ്പിക്കാനും മറ്റുമായി എന്തെല്ലാം പണിത്തരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്? കൊള്ളാം, നിങ്ങളുടെ ചൊല്ലടിക്കെല്ലാം ഞങ്ങൾ വഴങ്ങുകയാണ്; ലോകസേവനം ഒന്നുമാത്രമാണല്ലോ ഞങ്ങളുടെ ലക്ഷ്യം.



അണക്കെട്ട് മൂലം എന്നെ ബന്ധിക്കാൻ നിങ്ങളുടെ ആർക്കാർ ആദ്യമായി നടത്തിയ ശ്രമം ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. കാലം അത്രയധികമായില്ല, ഒരു കാൽ നൂറ്റാണ്ടു കഴിഞ്ഞതേയുള്ളൂ. കൃത്യമായിപ്പറഞ്ഞാൽ 1933-ാ മാണ്ടിൽ, സൂരൂർ എന്ന പ്രദേശത്തുവെച്ചായിരുന്നു നിങ്ങൾ എന്നെ ആദ്യമായി ബന്ധിച്ചത്. സൂരൂർ അണക്കെട്ട്,— അവിടെ നിങ്ങൾ എന്താ വെള്ളം തടഞ്ഞു നിൽക്കി. പിന്നെ നിങ്ങൾ ആ തണുപ്പിൻ നിങ്ങൾക്കിഷ്ടമുള്ളിടത്തേയ്ക്കെല്ലാം തിരിച്ചുവിട്ടു. അങ്ങനാളും ഉണക്കിവരണ്ടു ശൂന്യമായിക്കിടന്നിരുന്ന മരുഭൂമികൾ പലതും അതോടെ മലർവാടികളായി മാറിത്തുടങ്ങി. അവ പലതും എണ്ണപ്പെട്ട വിളഭൂമികളായിച്ചമഞ്ഞു. ആ പരീക്ഷണത്തിന്റെ ഫലത്തിൽ നിങ്ങളും ഞാനും കൃതാർത്ഥരാണെന്നു പറയേണ്ടല്ലോ.

ഇന്ത്യയ്ക്ക് സ്വാതന്ത്ര്യം കിട്ടിയശേഷം പഞ്ചവത്സരപദ്ധതികളും മറ്റും തുടങ്ങിയതോടെ, എന്റേയും സഹോദരികളുടേയും സഞ്ചാരവീഥിയിൽ പുതിയ പുതിയ അണക്കെട്ടുകളും വൈദ്യുതീകേന്ദ്രങ്ങളും മുറയ്ക്ക് ആവിർഭവിക്കുകയായി. “അണകൾ അഭിവൃദ്ധിയുടെ ക്ഷേത്രങ്ങളാ”ണെന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ടായിരുന്നു, നിങ്ങളുടെ പ്രധാനമന്ത്രി നെഹ്റു തങ്ങളുടെ നെഞ്ചത്തു് പുതിയ പുതിയ അണക്കെട്ടുകളേറിയതുടങ്ങിയത്. നിങ്ങളുടെ പഞ്ചവത്സരപദ്ധതികളിൽ കൃഷിവികസനവും വ്യവസായവല്ല്യരണവും രണ്ടും കൈകോർത്തുകിടക്കുകയാണല്ലോ. ജലസേചനംമൂലം കൃഷി വികസിപ്പിക്കുക, വൈ

ഭൂതീവിതരണം വർദ്ധിപ്പിച്ചു വ്യവസായങ്ങൾ വികസിപ്പിക്കുക — ഈ രണ്ടിനംപരിപാടികൾക്കും നദികളായ ഞങ്ങളുടെ ജലമാണ് അവലംബം. ഈ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ട ഒരു പ്രധാന പദ്ധതിയാണ് ഭൂക്രാ-നങ്കൽ എന്നു നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിരിക്കും. എന്റെ സഹോദരിയായ സറാ ലജിനെ ഭൂക്രാ എന്ന സ്ഥലത്തുള്ള ഒരു മലയിടുക്കിൽവെച്ച് ബന്ധിച്ചിട്ടാണ് നിങ്ങൾ ഈ അണ നിർമ്മിച്ചത്. ആ മലയിടുക്കിന്റെ പിൻബലത്തോടു കൂടിയല്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ, നിങ്ങൾക്ക് അവളെ അത്ര എളുപ്പത്തിലൊന്നും ബന്ധിക്കുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നില്ല. പഞ്ചാബിലെ ഹോഷിയാർപ്പൂർ ഡിസ്ട്രിക്റ്റിൽപ്പെട്ട നങ്കൽപ്പട്ടണത്തിൽനിന്ന് ഉദ്ദേശം 8 മൈൽ അകലത്തുള്ള ഭൂക്രാഡാമിന്റെ ഉയരം 740 അടിയും നീളം 1700 അടിയുമാണല്ലോ; അറുപത്തിനാലു ചതുരശ്രമൈൽ വ്യാസത്തിലാണ് അതിലെ വെള്ളം നില്ക്കുക. 2100 മൈൽ നീളം വരുന്ന ചാലുകൾ മുഖേന ഈ വെള്ളം തിരിച്ചുവിട്ട് 586 ലക്ഷം ഏക്കർ സ്ഥലം കൂടുതലായി കൃഷി ചെയ്യാൻ സാധിക്കുമെന്നാണ് നിങ്ങളുടെ എഞ്ചിനീയർമാർ കണക്കുകൂട്ടി വച്ചിരിക്കുന്നത്. ഞങ്ങളുടെ വെള്ളംകൊണ്ട് അതും അതിലധികവും നേടാൻ നിങ്ങൾക്ക് സാധിക്കും.

കൃത്രിമവെള്ളച്ചാട്ടം മൂലം വൈദ്യുതിയുല്പാദിപ്പിക്കാൻ ഭൂക്രാ-നങ്കൽപദ്ധതിയിലൂടെ നിങ്ങൾ ചെയ്തിരിക്കുന്ന ഏർപ്പാടുകളും ഞങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഇങ്ങനെ അഞ്ചു വൈദ്യുതീസംഭരണകേന്ദ്രങ്ങൾ നിങ്ങൾ

ഇതിനകം തുറന്നുകഴിഞ്ഞതായി ഞങ്ങൾക്കറിയാം. ഇവയിൽ അഞ്ചാമത്തെ പദ്ധതിയുടെ ഉദ്ഘാടനകർമ്മം നിങ്ങളുടെ പ്രധാനമന്ത്രി ഹൈന്ദ്ര നിർവ്വഹിച്ചത് 1961 ഡിസംബർ 11-ാം തീയതിയായിരുന്നുവല്ലോ. ഭക്ത അണക്കെട്ടിന്റെ ഇടതുകായിൽ ഏഴ് നിലകളായി പണികഴിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ 'പവർസ്റ്റേഷൻ' ഏഷ്യയിലെ ഏറ്റവും വലിയ വൈദ്യുതീകേന്ദ്രമാണെന്ന് നിങ്ങൾ പറയുന്നത് നിങ്ങൾക്കും ഞങ്ങൾക്കും അഭിമാനകരമാണ്. 22 കോടി 22 ലക്ഷം രൂപ ചെലവുചെയ്ത് നിങ്ങൾ പണികഴിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ പവർഹൗസിൽ തൊണ്ണരായിരം കിലോവാട്ട്സ് വീതം വൈദ്യുതിയുല്പാദിപ്പിക്കാൻപോരുന്ന അഞ്ചു ജനറേറ്റിംഗ് യൂണിറ്റുകളുണ്ടെന്നുപോലും ഞങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഒരു ബട്ടൻ അമർത്തി ഈ പവർസ്റ്റേഷന്റെ ഉദ്ഘാടനം നിർവ്വഹിച്ചപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ പ്രധാനമന്ത്രി പറഞ്ഞത് "വെള്ളവുമായി തുലനംചെയ്യുമ്പോൾ സ്വർണ്ണത്തിനുപോലും വലിയ വിലയില്ല" എന്നാണ്. നദികളായ ഞങ്ങൾക്കു ലഭിക്കാവുന്ന ഏറ്റവും വിലപ്പെട്ട ഒരു പ്രശംസയാണിതെന്ന് ഞാൻ കൃതജ്ഞതാപൂർവ്വം ഇവിടെ രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളട്ടെ. അദ്ദേഹം ആ അവസരത്തിൽ വേറൊരു സംഗതികൂടി പറഞ്ഞു, — ഒരു രാജ്യത്തിന്റെ അഭിവൃദ്ധി അവിടെ ഉല്പാദിപ്പിക്കുന്ന വിദ്യുച്ഛക്തിയുടെ അളവിനേയും, അവിടെയുണ്ടാകുന്ന ഉരുക്കിന്റെ തൂക്കത്തേയും, അവിടത്തെ വിദ്യാലയങ്ങളിൽ പഠിക്കുന്ന വിദ്യാർത്ഥികളുടെ സംഖ്യയേയുമാണ് ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നതെ



നീ ഇപ്പറഞ്ഞ മൂന്നു ഘടകങ്ങളിൽ വിദ്യുച്ഛക്തിയ്ക്കു വേണ്ടി നിങ്ങൾ ആശ്രയിക്കുന്നത് നദികളായ ഞങ്ങളെയാണുതാനും.

എന്റെ സഹോദരികളായ സറാലും, ബിയസ്സും തമ്മിൽ സമ്മേളിക്കുന്ന ദിക്കിൽനിന്ന് രാജസ്ഥാൻ കനാൽ എന്ന പേരിൽ നിർമ്മിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു വലിയ ജലസേചനപദ്ധതിയെക്കുറിച്ചും ഞാൻ ഒരു വാക്ക് പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. 415 നാഴിക നീളം വരുന്ന ഈ നീർപ്പാൽ ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും വലിയ കനാലുകളിൽ ഒന്നായിരിക്കും. ഉണങ്ങിവരണ്ടുകിടക്കുന്ന രാജസ്ഥാൻ മരുഭൂമിയെ ഉടനീളം സസ്യശ്യാമളവും വ്യവസായബഹുലവുമായ ഒരു ഭൂവിഭാഗമായി മാറ്റുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ് ഈ പദ്ധതി. ഏതാണ്ട് 6647 ലക്ഷം രൂപയാണ് ഇതിന് നിങ്ങൾ ആകെ കണക്കാക്കിയിരിക്കുന്ന ചെലവെന്നും ഞങ്ങൾക്കറിയാം. ഈ കനാലിലെ ജലംകൊണ്ട് 1684 ലക്ഷം ഏക്കർ ഭൂമി കൃഷി ചെയ്യാൻ കഴിയുമെന്നുള്ള നിങ്ങളുടെ കണക്ക് തെറ്റാണിടയില്ല. വെള്ളം മണ്ണിലേയ്ക്കു വാൻ പോകാതിരിക്കാൻ വേണ്ടി കനാലിന്റെ അടിഭാഗം മുഴുവൻ സിമന്റിട്ടുറപ്പിക്കുവാൻ നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന ശ്രമം നിങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരാണ് കാണിക്കുന്നതെങ്കിലും അതും വിജയിക്കട്ടെ. കൃഷിയുടെ ആവശ്യത്തിനു മാത്രമല്ല, നിങ്ങൾക്കു കടിക്കാത്ത ആവശ്യത്തിനും ഈ കനാലിലെ വെള്ളം ഉപകരിക്കുമെന്നുള്ളത് ഒരു വലിയ കാര്യമാണ്. രാജസ്ഥാൻകനാലിന്റെ ഇരുപാർപ്പുകളിലും പരന്നുകിടക്കു

ന്ന പാഴ്ഭൂമികളിൽ യന്ത്രസഞ്ചികരണങ്ങളോടുകൂടി വമ്പിച്ച തോതിൽ കൃഷിയിറക്കാനുള്ള സാധ്യതകളുമുണ്ട്. കൃഷിത്തോട്ടങ്ങൾ മാത്രമല്ല, പലതരം വ്യവസായ ശാലകളും ഈ കനാലിന്റെ പരിസരങ്ങളിൽ അടിക്കടി തലപൊക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് ഞങ്ങൾ കാണുന്നു. നദികളായ ഞങ്ങളുടെ ജലം ശരിയ്ക്കുപയോഗപ്പെടുത്തിയാൽ മനുഷ്യരായ നിങ്ങൾക്കു നേടാൻ പാടുള്ള വൻകാര്യങ്ങൾക്ക് രാജസ്ഥാൻകനാലും ഒരു നല്ല തെളിവത്രെ.

ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾ ഉറപ്പായി വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളുക: നിങ്ങളുടെ പുരോഗതിക്കുവേണ്ടി നദികളായ ഞങ്ങൾ എന്തു ചെയ്യുവാൻ സന്നദ്ധരായിരിക്കുകയാണ്. "ദാഹിക്കുന്നവൻ കുറച്ചു മതിയെങ്കിലും ഞാൻ എനിക്കുള്ളത് മുഴുവനും തരുന്നു" എന്ന് ഒരു വെള്ളച്ചാട്ടത്തേക്കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ മഹാകവിയായ ടാഗോർ പറയിപ്പിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ഞങ്ങൾ ഒരോരുത്തരും ഒരു മുദ്രാവാക്യമായി സ്വീകരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ വെള്ളത്തിന്റെ അവസാനത്തെ തുള്ളിവരെ നിങ്ങൾ ഉയറിയുററി ഉപയോഗിച്ചുകൊള്ളുക; അതുകൊണ്ടൊന്നും ഞങ്ങളുടെ ജലം വററിപ്പോകുമെന്നു കരുതേണ്ടതാകുന്നു. ഹിമാലയം ബികയുടെ കൈവശമുള്ള മഞ്ഞുകട്ടകളത്രയും ആവശ്യം പോലെ ഉരുകിയുരുകി ഞങ്ങളുടെ നീരോട്ടം ഇടമുറിയാതിങ്ങനെ നിലനിന്നുകൊള്ളും. ജയ് ഹിന്ദ്.



